

- SK** Priemyselný vysávač  
**CZ** Průmyslový vysavač  
**HU** Ipari porszívó  
**RO** Aspirator industrial  
**EN** Industrial vacuum cleaner  
**DE** Der Industriestaubsauger

**STREND PRO®**



**K-411F/1200**

**Preklad originálneho návodu na použitie  
Překlad originálním návodem k použití  
Az eredeti használati útmutató fordítása  
Traducerea manualului de utilizare original  
Instruction manual  
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung**

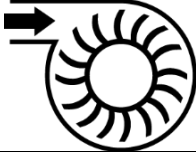
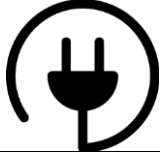


## POUŽITIE

Priemyselný vysávač na mokré aj suché vysávanie je určený na vysávanie rôzneho druhu materiálov. V žiadnom prípade nepoužívajte priemyselný vysávač na vysávanie sadzi, horľavých alebo výbušných materiálov (napr. žeravá cigareta atď.), ostrých predmetov a predmetov, ktoré sa ľahko zachytia na vzduchovom filtri vysávača (napr. omietka, cement atď.).

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na iné účely ako je popísane v tomto návode na použitie.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

| NAPÄTIE/<br>FREKVENCIA                                                            | PRIETOK<br>VZDUCHU                                                                | ZBERNÁ NÁDOBA                                                                                                                                               | PODTLAK                                                                            | DĹŽKA KÁBLA                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |                                                                            |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | <div>Nerezová oceľ<br/>20 l</div> <div>max. kapacita pri<br/>vysávaní namokro<br/>13,5 l</div> <div>max. kapacita pri<br/>vysávaní nasucho<br/>12,5 l</div> | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |

|                             |                                          |                                                                                       |  |
|-----------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>PRÍKON</b>               | 1 200 W                                  |                                                                                       |  |
| <b>ROZMERY</b>              | 350 x 350 x 465 mm                       |                                                                                       |  |
| <b>NETTO HMOTNOSŤ</b>       | 4,8 kg                                   |                                                                                       |  |
| <b>CELKOVÁ HMOTNOSŤ</b>     | 5,6 kg                                   |                                                                                       |  |
| <b>HADICA</b>               | 1.5 m                                    |  |  |
|                             | Ø 32 mm                                  |                                                                                       |  |
|                             | EVA                                      |                                                                                       |  |
| <b>TELESKOPICKÁ TRUBICA</b> | 40 cm (možnosť predĺženia až do 64,5 cm) |  |  |
|                             | Ø 32 mm                                  |                                                                                       |  |
|                             | Kov                                      |                                                                                       |  |
| <b>PRÍSLUŠENSTVO</b>        | Textilný filter                          |  |  |
|                             | Papierové zberné vrecúško                |  |  |

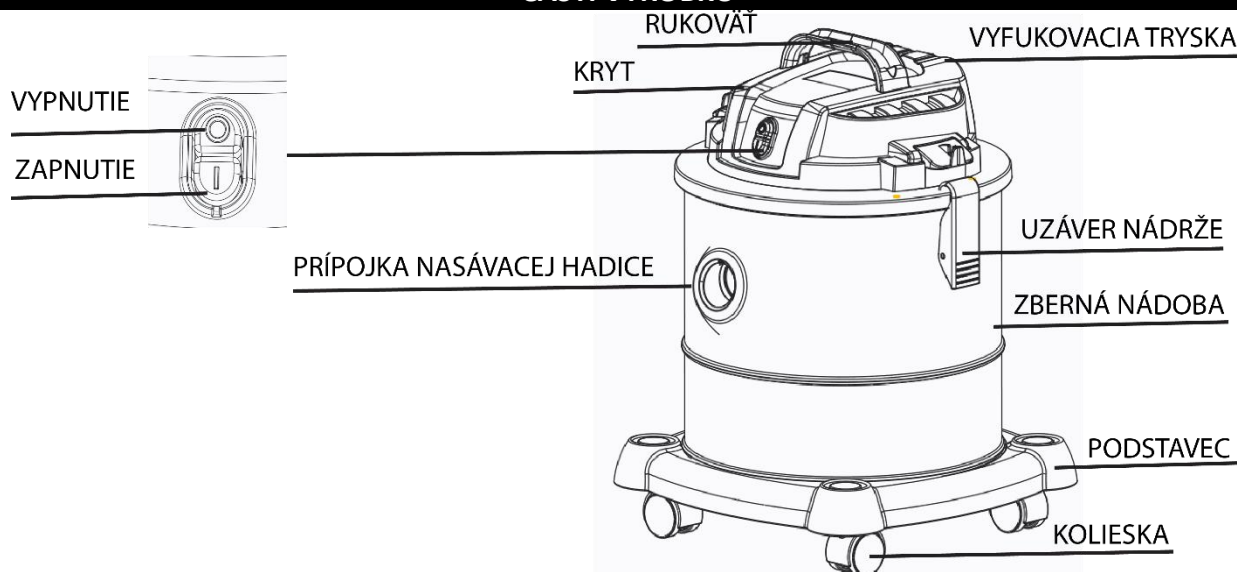
|  |                                    |                                                                                     |
|--|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Penový filter</i>               |  |
|  | <i>Podlahová hlavica</i>           |  |
|  | <i>2 v 1 plochá hlavica + kefa</i> |  |

- funkcia fúkania
- držiak hadice
- priestor pre uskladnenie káblu
- priestor pre odloženie príslušenstva

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV**

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.                                                                         |
|  | Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.                                                                                                                            |
|  | Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia. |
|  | Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.                                                                                 |
|  | Recyklovateľný výrobok                                                                                                                                                               |
|  | Stupeň ochrany IP24                                                                                                                                                                  |
|  | Používajte ochranné pracovné pomôcky.                                                                                                                                                |
|  | Prečítajte si návod na použitie.                                                                                                                                                     |

## ČASTI VÝROBKU



## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

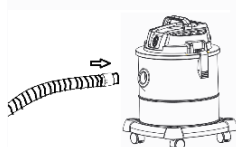
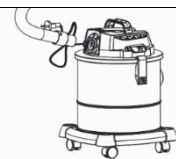
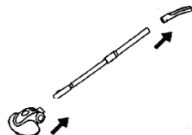
**Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím.** Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedeným na štítku zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysávačom, ktorý má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo spadol na zem alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- V prípade že je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a na miestach so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu. Iskra z motora by mohla spôsobiť požiar.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám, mohli by sa poškodiť jeho plastové časti. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysávačom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Ak začne vysávač vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- Nepoužívajte vysávač, ktorý nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého zariadenia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený autorizovaným servisom.
- Pred začatím práce a po jej skončení skontrolujte, vyprázdňte a vyčistite vysávač aby ste zabránili usadzovaniu materiálu, ktorý by mohol zapríčiniť vznik požiaru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzi, horľavých alebo výbušných materiálov (napr. žeravá cigareta atď.), ostrých predmetov a predmetov, ktoré sa ľahko zachytia na vzduchovom filtri vysávača (napr. omietka, cement atď.)

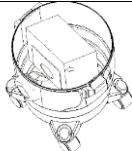
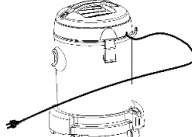
- V žiadnom prípade nezakrývajte vetracie otvory. Nedostatočné vetranie a vysoká teplota môžu poškodiť motor.
- Nevykrúcajte ani nevyťahujte hadicu zo zariadenia nasilu mohli by ste ju poškodiť.
- Neponárajte nádobu na odpad do vody ani ju neumývajte. V prípade, že sa voda dostane k elektrickým častiam zariadenia, hrozí nebezpečenstvo poranenia. Zariadenie vyčistite jemne navlhčenou handričkou.
- Vysávač skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neskladujte na horľavých podkladoch alebo podkladoch z polyméru, ako napr. kobercové podklady alebo vinylové dlaždice.

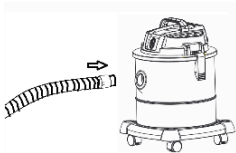
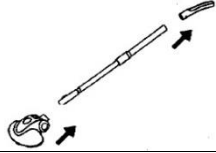
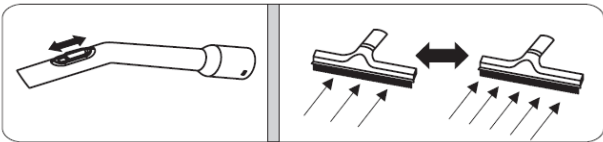
## POUŽITIE

### Montáž:

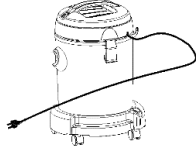
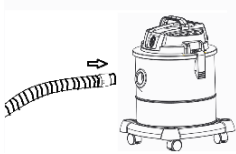
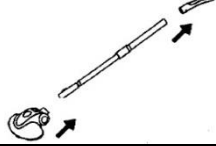
|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Opatrne vložte textilný filter alebo papierové zberné vrecúško do zbernej nádoby.                                                                                                                                      |     |  |
| K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru nádrže.                                                                                                                                 |    |                                                                                     |
| Pripojte nasávaciu hadicu k prípojke nasávacej hadice, uistite sa, že je hadica pevne upevnená.<br><b>UPOZORNENIE:</b> V žiadnom prípade vysávač nezapínajte bez namontovanej nasávacej hadice. Mohol by sa rozpadnúť. |   |                                                                                     |
| V prípade, že potrebujete použiť funkciu fúkania, namontujte nasávaciu hadicu do vyfukovacej trysky.                                                                                                                   |  |                                                                                     |
| Zvoľte vhodné príslušenstvo a namontujte ho do otvoru nasávacej hadice.                                                                                                                                                |  |                                                                                     |

### Vysávanie za sucha

|                                                                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Predtým ako začnete pracovať s vysávačom sa uistite či je v zbernej nádobe správne vložený textilný filter alebo zberné vrecúško. |   |  |
| K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru nádrže.                                            |  |                                                                                       |
| Úplne rozviňte napájací kábel.                                                                                                    |  |                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pripojte nasávaciu hadicu k prípojke nasávacej hadice, uistite sa, že je hadica pevne upevnená.</p> <p><b>UPOZORNENIE:</b> V žiadnom prípade vysávač nezapínajte bez namontovanej nasávacej hadice. Mohol by sa rozpadnúť.</p> |   |
| <p>Zvoľte vhodné príslušenstvo a namontujte ho do otvoru nasávacej hadice.</p>                                                                                                                                                    |   |
| <p>Nastavte prúdenie vzduchu posúvaním západky smerom hore a dole.</p>                                                                                                                                                            |    |
| <p>Pripojte vysávač k zdroju elektrickej energie a stlačte vypínač pre jeho zapnutie.</p>                                                                                                                                         |   |
| <p>Vysávač odpojte od zdroja elektrickej energie keď ho nepoužívate.</p>                                                                                                                                                          |  |
| <p>Vyprázdňte a vyčistite zbernú nádobu.</p>                                                                                                                                                                                      |                                                                                      |

### Vysávanie za mokra

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>UPOZORNENIE:</b> Zberne vrecúško na prach a textilný filter nie sú vhodné na vysávanie za mokra.</p> <p>Ak vysávač používate na mokré vysávanie odstráňte zberné vrecúško na prach respektíve textilný filter .</p>         |  |
| <p>K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru nádrže.</p>                                                                                                                                     |  |
| <p>Úplne rozviňte napájací kábel.</p>                                                                                                                                                                                             |  |
| <p>Pripojte nasávaciu hadicu k prípojke nasávacej hadice, uistite sa, že je hadica pevne upevnená.</p> <p><b>UPOZORNENIE:</b> V žiadnom prípade vysávač nezapínajte bez namontovanej nasávacej hadice. Mohol by sa rozpadnúť.</p> |  |
| <p>Zvoľte vhodné príslušenstvo a namontujte ho do otvoru nasávacej hadice.</p>                                                                                                                                                    |  |

|                                                                                    |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Nastavte prúdenie vzduch posúvaním západky smerom hore a dole.                     |  |
| Pripojte vysávač k zdroju elektrickej energie a stlačte vypínač pre jeho zapnutie. |  |
| Vysávač odpojte od zdroja elektrickej energie keď ho nepoužívate.                  |  |
| Vyprázdňte a vyčistite zbernú nádobu.                                              |  |

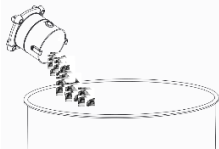
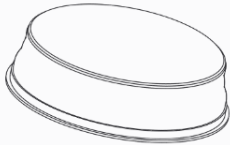
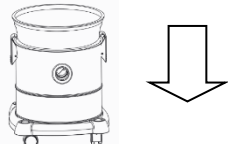
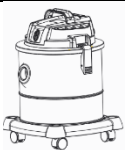
### ČISTENIE A ÚDRŽBA

#### VÝMENA ZBERNÉHO VRECÚŠKA:

|  |                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------|
|  | Uvoľnite uzáver nádrže a nadvihnite vrchnú časť vysávača. |
|  | Vyberte z vysávača plne zberne vrecúško.                  |
|  | Plne zberne vrecúško zlikvidujte.                         |
|  | Vložte do vysávača nové prázdne zberne vrecúško.          |
|  | Zmontujte vysávač.                                        |

#### VÝMENA TEXTILNÉHO FILTRA

|  |                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------|
|  | Uvoľnite uzáver nádrže a nadvihnite vrchnú časť vysávača. |
|  | Vyberte z vysávača textilný filter.                       |

|                                                                                   |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Odstráňte nazbierané nečistoty.                                                                                 |
|  | Vyčistite textilný filter (v prípade potreby opláchnite vo vode a nechajte úplne vysušiť pred ďalším použitím). |
|  | Vložte do vysávača vyčistený alebo nový textilný filter.                                                        |
|  | Zmontujte vysávač.                                                                                              |

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby prístroj vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Povrch prístroja vyčistite jemnou suchou handričkou.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.

#### RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Predtým než kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledujúce:

| PROBLÉM                  | MOŽNÁ PRÍČINA                                                                                                                                                                     | RIEŠENIE                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nechce naštartovať | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zle zapojení sieťový kábel v elektrickej zásuvke.</li> <li>- Poškodená elektrická zásuvka.</li> <li>- Vysávač nie je zapnutý.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zapojte správne sieťový kábel.</li> <li>- Skontrolujte elektrickú zásuvku.</li> <li>- Zapnite vysávač.</li> </ul>                     |
| Slabý sací výkon         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Upchatý vysávač</li> <li>- Je potrebné vymeniť textilný filter alebo papierové zberné vrecúško</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odstráňte predmety/materiál, ktoré spôsobujú upchatie.</li> <li>- Vymeňte textilný filter alebo papierové zberné vrecúško.</li> </ul> |

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť využívať. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Priemyselný vysávač / Industrial Vacuum Cleaner STREND PRO K-411F/1200, 20 lit, 1200 W**  
**Typ/Type: K-411F/1200**

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023  
EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU and amendment (EU)2015/863

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 13.5.2024  
Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## Záručný list / Warranty

|                |                |                             |
|----------------|----------------|-----------------------------|
| Výrobné číslo: | Dátum predaja: | Podpis a pečiatka predajcu: |
|                |                |                             |

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Meno zákazníka (názov firmy): | Adresa zákazníka (sídlo firmy): |
|                               |                                 |

|                                                                                                                                                                                                                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje,<br/>že mu bolo zariadenie predvedené<br/>a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na<br/>obsahu, nasadením a užívaním stroja<br/>a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b> | Podpis zákazníka: |
|                                                                                                                                                                                                                         |                   |

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

| Dátum prijatia reklamácie: | Dátum ukončenia reklamácie: | Evidenčné číslo reklamácie: | Podpis prevedenej záručnej opravy<br>(Záznam o neoprávnenej reklamácie) | Pečiatka servisného technika: |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                            |                             |                             |                                                                         |                               |
|                            |                             |                             |                                                                         |                               |
|                            |                             |                             |                                                                         |                               |
|                            |                             |                             |                                                                         |                               |

### Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekročovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k opotrebeniu alebo k poruche, sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastníkom výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

### ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA VÝROBCA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

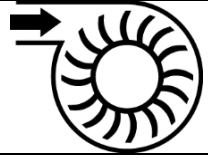
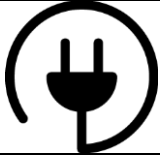
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## POUŽITÍ

Průmyslový vysavač na mokré i suché vysávání je určen k vysávání různého druhu materiálů. V žádném případě nepoužívejte průmyslový vysavač na vysávání sazí, hořlavých nebo výbušných materiálů (např. Žhavá cigareta atd.), Ostrých předmětů a předmětů, které se snadno zachytí na vzduchovém filtru vysavače (např. Omítka, cement atd.)

*Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro jiné účely než je popsáno v tomto návodu k použití.*

## TECHNICKÉ PARAMETRY

| NAPĚTÍ/<br>FREKVENCE                                                              | PRŮTOK<br>VZDUCHU                                                                 | SBĚRNÁ NÁDOBA                                                                     | PODTLAK                                                                            | DÉLKA KABELU                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | Nerezová ocel<br>20 l                                                             | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                   | max. kapacita při<br>vysávání namokro<br>13,5 l                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                   | max. kapacita při<br>vysávání nasucho<br>12,5 l                                   |                                                                                    |                                                                                     |

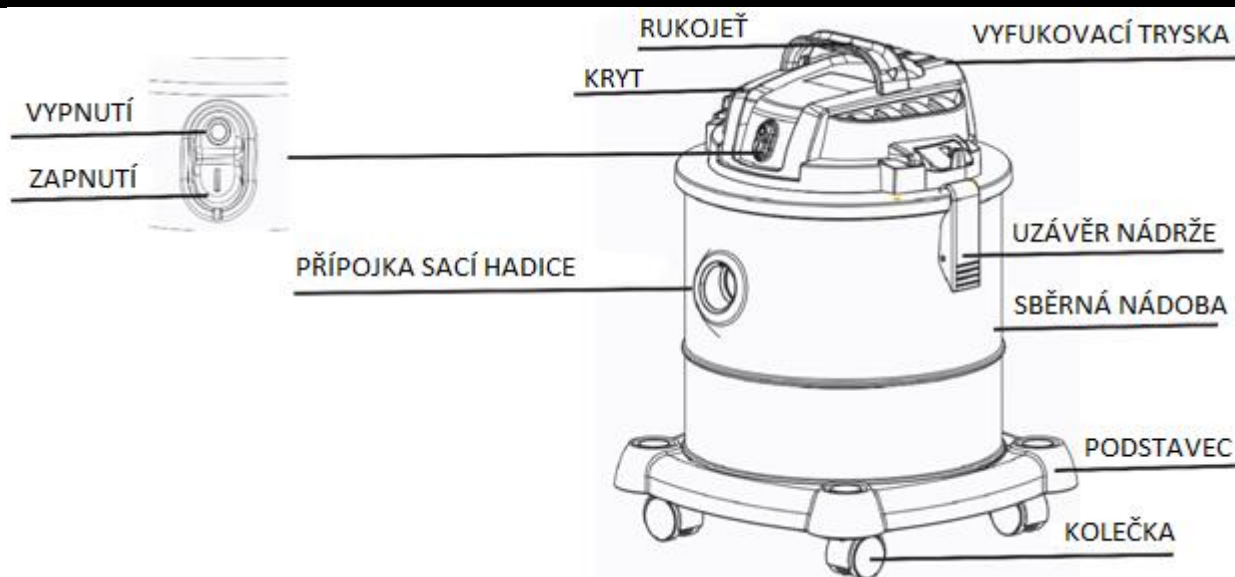
|                         |                                              |                                                                                       |
|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PŘÍKON</b>           | 1 200 W                                      |                                                                                       |
| <b>ROZMĚRY</b>          | 350 x 350 x 465 mm                           |                                                                                       |
| <b>NETTO HMOTNOST</b>   | 4,8 kg                                       |                                                                                       |
| <b>CELKOVÁ HMOTNOST</b> | 5,6 kg                                       |                                                                                       |
| <b>HADICE</b>           | 1.5 m                                        |  |
|                         | Ø 32 mm                                      |                                                                                       |
|                         | EVA                                          |                                                                                       |
| <b>TRUBICE</b>          | 40 cm (možnost prodloužení až<br>do 64,5 cm) |  |
|                         | Ø 32 mm                                      |                                                                                       |
|                         | Kov                                          |                                                                                       |
| <b>PŘÍSLUŠENSTVÍ</b>    | Textilní filtr                               |  |
|                         | Papírový sběrný sáček                        |  |

|  |                                  |                                                                                     |
|--|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Pěnový filtr</i>              |  |
|  | <i>Hlavice na mokré vysávání</i> |  |
|  | <i>Štěbinová hlavice</i>         |  |

- funkce foukání
- držák hadice
- prostor pro uskladnění kabelu
- prostor pro odložení příslušenství

#### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

|                                                                                     |                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Výrobek je v souladu s platnými evropskými směnicemi a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnice.                                                             |
|  | Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.                                                                                                                         |
|  | Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí. |
|  | Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.                                                                           |
|  | Recyklovatelný výrobek                                                                                                                                                    |
|  | Stupeň ochrany IP24                                                                                                                                                       |
|  | Používejte pracovní pomůcky.                                                                                                                                              |
|  | Přečtěte si návod k použití.                                                                                                                                              |

**ČÁSTI VÝROBKU****OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

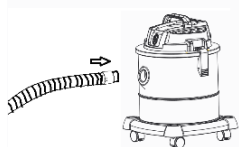
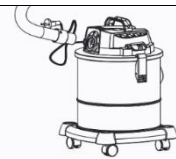
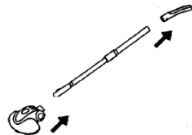
**Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím.** Porušení dodržování všech instrukcí uvedených níže může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžké ublížení na zdraví.

- Před použitím zkontrolujte, zda napětí v zásuvce shoduje s napětím uvedením na štítku zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte zda není poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysavačem, který má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nebo spadl na zem nebo je jakýmkoli způsobem poškozen.
- V případě že je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a na místech se zvýšením nebezpečím výbuchu. Jiskra z motoru by mohla způsobit požár.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám, mohli by se poškodit jeho plastové části. Nikdy ho nemyjte pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud to neprovádějí pod dohledem nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Vysavač vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysavačem, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Pokud začne vysavač vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepoužívejte vysavač, který nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového zařízení je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven autorizovaným servisem.
- Před zahájením práce a po jejím skončení zkontrolujte, vyprázdněte a vyčistěte vysavač abyste zabránili usazování materiálu, který by mohl zapříčinit vznik požáru.
- V žádném případě nepoužívejte vysavač na vysávání sazí, hořlavých nebo výbušných materiálů (např. Žhavá cigareta atd.), Ostrých předmětů a předmětů, které se snadno zachytí na vzduchovém filtru vysavače (např. Omítka, cement atd.)

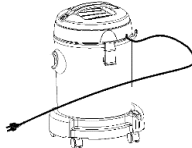
- V žádném případě nezakrývejte větrací otvory. Nedostatečné větrání a vysoká teplota mohou poškodit motor.
- nepřerézávejte ani nevytahujte hadici ze zařízení násilím mohli byste ji poškodit.
- Neponořujte nádobu na odpad do vody ani ji nemyjte. V případě, že se voda dostane k elektrickým částem zařízení, hrozí nebezpečí poranění. Zařízení vyčistěte jemně navlhčeným hadříkem.
- Vysavač skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Neskladujte na hořlavých podkladech nebo podkladech z polymeru, jako např. kobercové podklady nebo vinylové dlaždice.

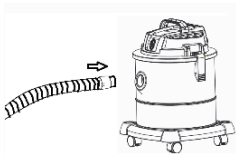
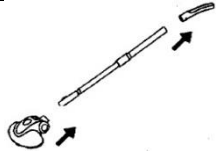
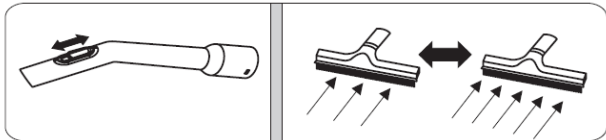
## POUŽITÍ

### Montáž:

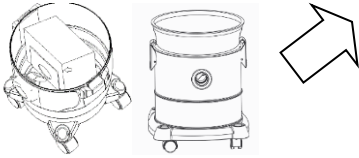
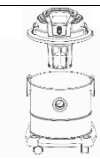
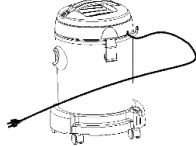
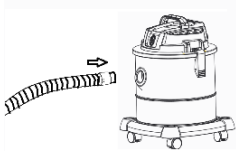
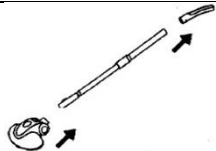
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Opatrně vložte textilní filtr nebo papírový sběrný sáček do sběrné nádoby.                                                                                                                                |     |  |
| K sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru nádrže.                                                                                                                     |    |                                                                                     |
| Připojte sací hadici k přípojce sací hadice, ujistěte se, že je hadice pevně upevněna.<br><br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> V žádném případě vysavač nezapínejte bez namontované sací hadice. Mohl by se rozpadnout. |   |                                                                                     |
| V případě, že potřebujete použít funkci foukání, namontujte sací hadici do vyfukovací trysky.                                                                                                             |  |                                                                                     |
| Zvolte vhodně příslušenství a namontujte ho do otvoru sací hadice.                                                                                                                                        |  |                                                                                     |

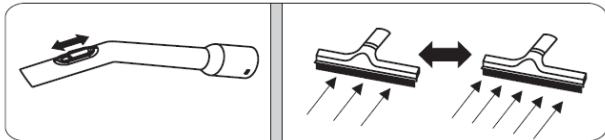
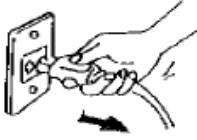
### Vysávání za sucha

|                                                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Než začnete pracovat s vysavačem se ujistěte zda je ve sběrné nádobě správně vložen textilní filtr nebo sběrný sáček. |   |  |
| K sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru nádrže.                                 |  |                                                                                       |
| Zcela rozviňte napájecí kabel.                                                                                        |  |                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Připojte sací hadici k přípojce sací hadice, ujistěte se, že je hadice pevně upevněna.</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> V žádném případě vysavač nezapínejte bez namontované sací hadice. Mohl by se rozpadnout.</p> |   |
| <p>Zvolte vhodně příslušenství a namontujte ho do otvoru sací hadice.</p>                                                                                                                                        |   |
| <p>Nastavte proudění vzduch posouváním západky směrem nahoru a dolů.</p>                                                                                                                                         |    |
| <p>Připojte vysavač ke zdroji elektrické energie a stiskněte vypínač pro jeho zapnutí.</p>                                                                                                                       |   |
| <p>Vysavač odpojte od zdroje elektrické energie když jej nepoužíváte.</p>                                                                                                                                        |  |
| <p>Vyprázdněte a vyčistěte sběrnou nádobu.</p>                                                                                                                                                                   |                                                                                      |

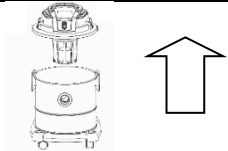
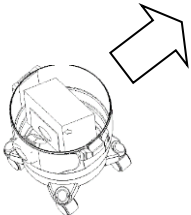
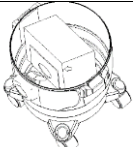
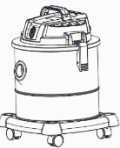
### Vysávání za mokra

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Střediska odběru sáček na prach a textilní filtr nejsou vhodné k vysávání za mokra.</p> <p>Pokud vysavač používáte na mokré vysávání odstraňte sběrné sáček na prach respektive textilní filtr.</p> |  |
| <p>K sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru nádrže.</p>                                                                                                                              |  |
| <p>Zcela rozviňte napájecí kabel.</p>                                                                                                                                                                                     |  |
| <p>Připojte sací hadici k přípojce sací hadice, ujistěte se, že je hadice pevně upevněna.</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> V žádném případě vysavač nezapínejte bez namontované sací hadice. Mohl by se rozpadnout.</p>          |  |
| <p>Zvolte vhodně příslušenství a namontujte ho do otvoru sací hadice.</p>                                                                                                                                                 |  |

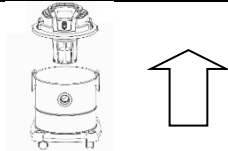
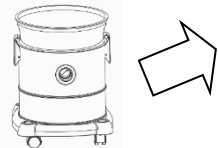
|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nastavte proudění vzduch posouváním západky směrem nahoru a dolů.                   |   |
| Připojte vysavač ke zdroji elektrické energie a stiskněte vypínač pro jeho zapnutí. |  |
| Vysavač odpojte od zdroje elektrické energie když jej nepoužíváte.                  |  |
| Vyprázdněte a vyčistěte sběrnou nádobu.                                             |                                                                                     |

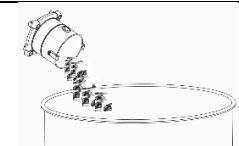
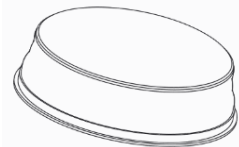
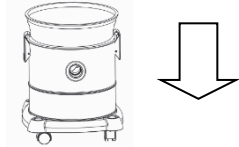
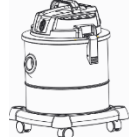
### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

#### VÝMĚNA SBĚRNÉHO SÁČKU:

|                                                                                     |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|    | Uvolněte uzávěr nádrže a zvedněte vrchní část vysavače. |
|   | Vyberte z vysavače plně sběrný pytlík.                  |
|  | Plně sběrný sáček zlikvidujte.                          |
|  | Vložte do vysavače nový prázdný sběrný sáček.           |
|  | Smontujte vysavač.                                      |

#### VÝMĚNA TEXTILNÍHO FILTRU

|                                                                                     |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Uvolněte uzávěr nádrže a zvedněte vrchní část vysavače. |
|  | Vyberte z vysavače textilní filtr.                      |

|                                                                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Odstraňte nasbírané nečistoty.                                                                                 |
|  | Vyčistěte textilní filtr (v případě potřeby opláchněte ve vodě a nechte zcela vyschnout před dalším použitím). |
|  | Vložte do vysavače vyčištěný nebo nový textilní filtr.                                                         |
|  | Smontujte vysavač.                                                                                             |

- Před prováděním jakékoli údržby přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Povrch přístroje vyčistěte jemným suchým hadříkem.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu, čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.

#### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Předtím než kontaktujete servisní středisko, zkontrolujte následující:

| PROBLÉM                  | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                                                                                    | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nechce nastartovat | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Špatně zapojení síťový kabel v elektrické zásuvce.</li> <li>- Poškozená elektrická zásuvka.</li> <li>- Vysavač není zapnutý.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zapojte správně síťový kabel.</li> <li>- Zkontrolujte elektrickou zásuvku.</li> <li>- Zapněte vysavač.</li> </ul>               |
| Slabý sací výkon         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ucpaný vysavač</li> <li>- Textilní filtr nebo papírový sběrný sáček je třeba vyměnit.</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odstraňte předměty / materiál, které způsobují ucpání.</li> <li>- Vyměňte textilní filtr nebo papírový sběrný sáček.</li> </ul> |

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrné druhotných surovin.



Vyřazení přístroje obsahuj hodnotné recyklovatelné látky, které by měly Opat 'zužítkovat'. Staré zařízení Proto laskavě předejte do vhodné Sběrné odpadových surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují Součásti, které mohou při nesprávném zacházení Nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro Lidské Zdraví a životní prostředí. Těto Součásti SÚ však potřebné pro správnou provoz přístrojů. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí zlikvidovat s domovním odpadem.

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Průmyslový vysavač / Industrial Vacuum Cleaner STREND PRO K-411F/1200, 20 lit, 1200 W**  
**Typ/Type: K-411F/1200**

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023  
EN 62233:2008

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU and amendment (EU)2015/863

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 13.5.2024  
Datum a místo vydání prohlášení  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## Záruční list / Warranty

|                |                |                            |
|----------------|----------------|----------------------------|
| Výrobní číslo: | Dátum prodeje: | Podpis a razítko prodejce: |
|                |                |                            |

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Meno zákazníka (název firmy): | Adresa zákazníka (sídlo firmy): |
|                               |                                 |

|                                                                                                                                                                                                                |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Zákazník svým podpisem potvrzuje,<br/>že mu bylo zařízení předvedeno<br/>a vysvětleno, že byl seznámen s návodem<br/>k obsluze, nasazením a užíváním stroje<br/>a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b> | Podpis zákazníka: |
|                                                                                                                                                                                                                |                   |

## Záznamy o reklamaci – záručních opravách

| Dátum přijetí reklamace: | Datum ukončení reklamace: | Evidenční číslo reklamace: | Podpis převedené záruční opravy<br>(Záznam o neoprávněné reklamaci) | Razítko servisního technika: |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                          |                           |                            |                                                                     |                              |
|                          |                           |                            |                                                                     |                              |
|                          |                           |                            |                                                                     |                              |
|                          |                           |                            |                                                                     |                              |

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje.  
Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodávatel záruční dobu 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodatelem označený v seznamu výrobků s prodávatelem zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodávatel záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B provádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebení dílů se zváží hlavně opotřebení: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodloužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákonu o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ VÝROBCE

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

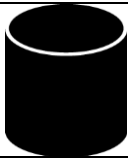
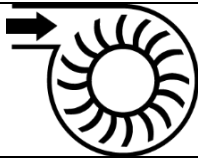
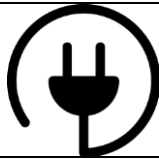
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## HASZNÁLAT

Az ipari nedves és száraz porszívó különböző anyagok porlasztására szolgál. Semmilyen körülmények között ne használjon ipari porszívót a korom, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok (pl. Ragyogó cigaretta stb.), Éles tárgyak és tárgyak tisztítására, amelyek könnyen befoghatók a porszívó légszűrőjébe (pl. Vakolat, cement stb.)

A készüléket csak a rendeltetésszerűen használja. Bármilyen más felhasználás nem megfelelő használat. A felhasználó / üzemeltető, és nem a gyártó felelős az esetleges károkért vagy sérülésekért, amelyeket a visszaélés okoz. A garancia nem érvényes, ha a készüléket a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célra használják.

## TECHNIKAI PARAMÉTEREK

| FESZÜLTSG/<br>FREKVENCIA                                                          | LEVEGŐ<br>ÁTFOLYÁS                                                                | GYÜJTŐ EDÉNY                                                                                                          | VÁKUUM                                                                             | A KÁBEL<br>HOSSZASSÁGA                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |                                      |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | Rozsdaálló acél<br>20 l<br>Max.kapacitás<br>száraz szívásnál<br>13,5 l<br>Max.kapacitás<br>nedves szívásnál<br>12,5 l | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |

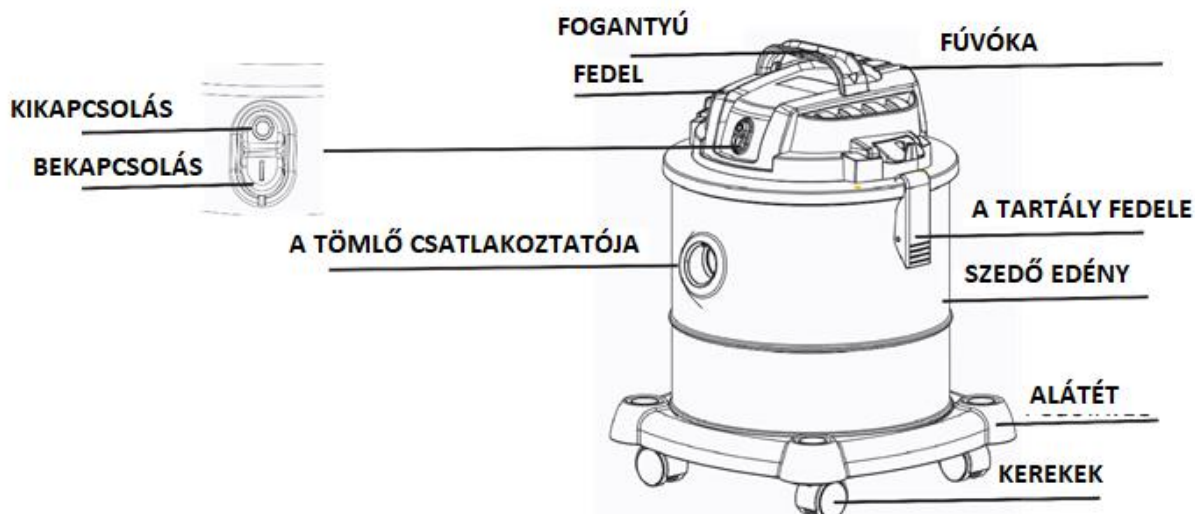
|                           |                                             |                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BEMENŐTELJESÍTMÉNY</b> | 1 200 W                                     |                                                                                       |
| <b>MÉRET</b>              | 350 x 350 x 465 mm                          |                                                                                       |
| <b>NETTO SÚLY</b>         | 4,8 kg                                      |                                                                                       |
| <b>TELJES SÚLY</b>        | 5,6 kg                                      |                                                                                       |
| <b>TÖMLŐ</b>              | 1.5 m                                       |  |
|                           | Ø 32 mm                                     |                                                                                       |
|                           | EVA                                         |                                                                                       |
| <b>CSŐ</b>                | 40 cm (meglehet hosszabítani<br>64,5 cm-ig) |  |
|                           | Ø 32 mm                                     |                                                                                       |
|                           | Kov                                         |                                                                                       |
| <b>HOZZÁVALÓK</b>         | Textiles szűrő                              |  |
|                           | Papír szedő zsák                            |  |

|  |                        |                                                                                     |
|--|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Habszűrő</i>        |  |
|  | <i>Nedves szívófej</i> |  |
|  | <i>Hézagfej</i>        |  |

- fűtés
- tömlőtartó
- a kábel tárolására szolgáló hely
- hely a tartozékok elhalasztásához

**JELMAGYARÁZAT**

|                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét valósították meg.                                      |
|  | Dupla szigetelésvédelem II. A földelés nem szükséges.                                                                                                               |
|  | Ne dobja a szokásos háztartási hulladékba. Ehelyett környezetbarát módon lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központokkal. Kérjük, vigyázzon a környezetvédelemre. |
|  | Ezért a csomagolásért ki volt fizetve a visszaváltására és további újrahasznosítására vonatkozó díj.                                                                |
|  | Újrahasznosítható szerszám.                                                                                                                                         |
|  | Védelmi fok IP24                                                                                                                                                    |
|  | Használjon védőtartozékokat.                                                                                                                                        |
|  | Olvassa el a használati utasítást.                                                                                                                                  |

**A KÉSZÜLÉK RÉSZEI****ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és előírásokat.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos testi sérülést okozhat.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültsége megfelel-e az eszköz címkéjén feltüntetett feszültségnek.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a dugó nem sérült-e.
- Soha ne dolgozzon olyan porszívóval, amely sérült tápkábelrel vagy dugóval rendelkezik, vagy leesett vagy megsérült.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizközpontjának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne terhelje túl a tápkábelt. Soha ne használja a kábelt a dugaszolóaljzathoz, húzza ki vagy húzza ki. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széléknek vagy mozgó részeknek kitenni. A sérült vagy összekapcsolódott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében és olyan területeken, ahol robbanásveszély áll fenn. A motor szikrái tüzet okozhatnak.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek, mert a műanyag alkatrészei megsérülhetnek.

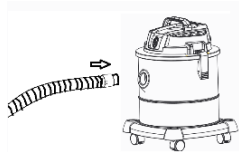
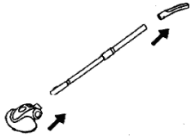
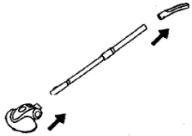
Soha ne mossa le folyó víz alatt vagy merítse vízbe.

- Ez a berendezés nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem felügyelik vagy nem utasítják a készüléket a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a berendezéssel.
- Bármilyen munkahelyi probléma esetén, tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a porszívót a hálózati feszültségről, amikor mozgatja és befejezte! Soha ne üzemeltesse a porszívót, ha bármilyen módon sérült.
- Ha a porszívó rendellenes hangot vagy szagot bocsát ki, azonnal állítsa le a munkát.
- Ne használjon olyan porszívót, amelyet a vezérlőkapcsolóval nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni. Az ilyen berendezések használata veszélyes. A sérült kapcsolót egy hivatalos szervizközpont javítja.
- A munka megkezdése és befejezése után ellenőrizze, ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy megakadályozza a tűz keletkezését okozó anyagok felhalmozódását.

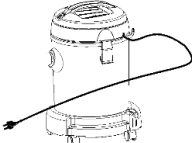
- semmilyen körülmények között ne használjon porszívót a korom, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok (pl. Ragyogó cigaretta, stb.), Éles tárgyak és tárgyak, amelyek könnyen befoghatók a porszívó légszűrőjébe (pl. Vakolat, cement stb.)
- Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A nem megfelelő szellőzés és a magas hőmérséklet károsíthatja a motort.
- Ne csavarja ki és ne húzza ki a tömlőt a készülékből károsodásért.
- Ne merítse a hulladéktartályt vagy mossa le. A víz elektromos részeihez való csatlakozáskor sérülésveszély áll fenn. Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával.
- Tárolja a porszívót száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva. Ne tároljon gyúlékony szubsztrátokon vagy polimerből, például polimereken. szőnyeg vagy vinil csempé.

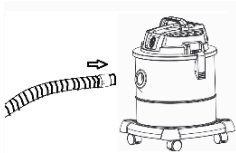
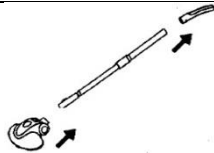
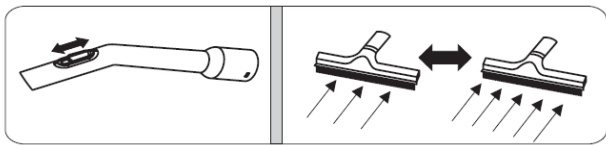
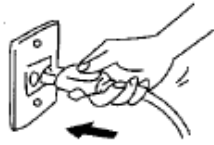
## HASZNÁLAT

### Szerelés:

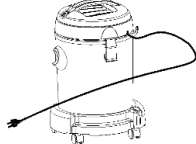
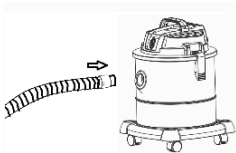
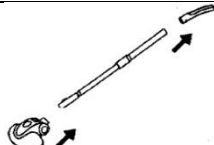
|                                                                                                                 |                                                                                       |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Óvatosan helyezze be a textilszűrőt vagy a papírgyűjtő tasakot a gyűjtőedénybe.                                 |     |  |
| Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedénybe és rögzítse a tartály kupakjával.                               |    |                                                                                     |
| Csatlakoztassa a szívótömlőt a szívótömlő csatlakozójához, ügyelve arra, hogy a tömlő megfelelően csatlakozzon. |  |                                                                                     |
| <b>VIGYÁZAT!</b> Soha ne működtesse a porszívót a szívótömlő nélkül. Lehet széttesni.                           |  |                                                                                     |
| Ha a fúvó funkciót kell használni, akkor szerelje be a szívótömlőt a fúvókába.                                  |  |                                                                                     |
| Válassza ki a megfelelő tartozékot, és szerelje fel a szívótömlő lyukába.                                       |  |                                                                                     |

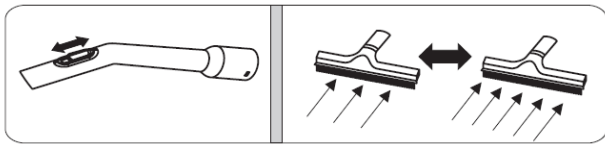
### Porszívózás szárazon

|                                                                                                                              |                                                                                       |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Mielőtt dolgozna a porszívóval, győződjön meg arról, hogy a textilszűrő vagy -zsák megfelelően van behelyezve a kollektorba. |   |  |
| Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedénybe és rögzítse a tartály kupakjával.                                            |  |                                                                                       |
| Lazítsa meg teljesen a tápkábelt.                                                                                            |  |                                                                                       |

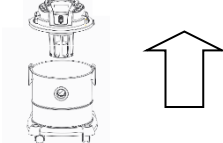
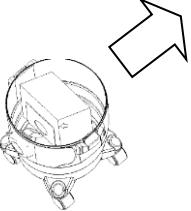
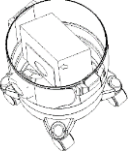
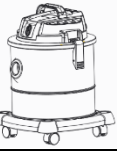
|                                                                                                                 |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Csatlakoztassa a szívótömlőt a szívótömlő csatlakozójához, ügyelve arra, hogy a tömlő megfelelően csatlakozzon. |   |
| <b>FIGYELMESZTETÉS:</b> Ne kapcsolja be a porszívót a szívótömlő nélkül. Széteshet                              |                                                                                      |
| Válassza ki a megfelelő tartozékot, és szerelje fel a szívótömlő lyukába.                                       |   |
| Állítsa be a levegő áramlását úgy, hogy a reteszt felfelé és lefelé csúsztatja.                                 |    |
| Csatlakoztassa a porszívót egy áramforráshoz, és kapcsolja be a kapcsolót.                                      |   |
| Ha nincs használatban, húzza ki a porszívót.                                                                    |  |
| Ürítse ki és tisztítsa meg a gyűjtőtartályt.                                                                    |                                                                                      |

### Nedves porszívózás

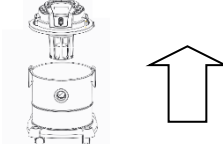
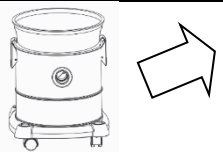
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIGYELMESZTETÉS:</b> A porgyűjtő zsák és a textilszűrő nem alkalmas nedves porszívózásra.<br><br>Ha a porszívót nedves porszívózáshoz használja, vegye ki a porgyűjtő tasakot vagy a textilszűrőt. |  |
| Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedénybe és rögzítse a tartály kupakjával                                                                                                                      |  |
| Lazítsa meg teljesen a tápkábelt.                                                                                                                                                                     |  |
| Csatlakoztassa a szívótömlőt a szívótömlő csatlakozójához, ügyelve arra, hogy a tömlő megfelelően csatlakozzon.<br><b>FIGYELMESZTETÉS:</b> Ne kapcsolja be a porszívót a szívótömlő nélkül. Széteshet |  |
| Válassza ki a megfelelő tartozékot, és szerelje fel a szívótömlő lyukába.                                                                                                                             |  |

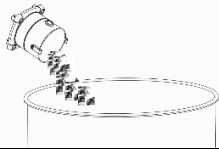
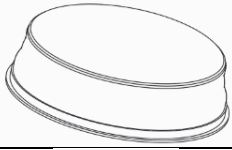
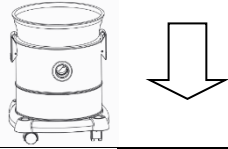
|                                                                                 |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Állítsa be a levegő áramlását úgy, hogy a reteszt felfelé és lefelé csúsztatja. |   |
| Csatlakoztassa a porszívót egy áramforráshoz, és kapcsolja be a kapcsolót.      |  |
| Ha nincs használatban, húzza ki a porszívót.                                    |  |
| Ürítse ki és tisztítsa meg a gyűjtőtartályt.                                    |                                                                                     |

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS****A ZSÁK CSERÉLÉSE**

|                                                                                     |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|    | Lazítsa meg a tartály sapkáját, és emelje fel a porszívó tetejét. |
|   | Lazítsa meg a tartály sapkáját, és emelje fel a porszívó tetejét. |
|  | Teljesen dobja ki a zsákot.                                       |
|  | Helyezzen be egy új üres zsákot a porszívóba.                     |
|  | Szerelje össze a porszívót.                                       |

**A TEXTILSZŰRŐ CSERÉLÉSE**

|                                                                                     |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Lazítsa meg a tartály sapkáját, és emelje fel a porszívó tetejét. |
|  | Távolítsa el a szűrőt a porszívóból.                              |

|                                                                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Távolítsa el az összegyűjtött törmeléket.                                                                                  |
|  | Tisztítsa meg a textilszűrőt (szükség esetén öblítse le vízzel, és az újrafelhasználás előtt hagyja teljesen megszáradni). |
|  | Tegye a tisztított vagy új textilszűrőt a porszívóba.                                                                      |
|  | Szerelje össze a porszívót.                                                                                                |

- Mielőtt bármilyen karbantartást elvégezne, kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a dugót a konnektorból.
- A felületet puha, száraz ruhával tisztítsa.
- Soha ne használjon vizet, súrolószert, benzint vagy hígítót a gép tisztításához.

#### A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

- Mielőtt kapcsolatba lépne egy szervizközponttal, ellenőrizze a következőket:

| PROBLÉMA          | LEHETSÉGES OK                                                                                                                                                                                  | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motor nem indul | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tápkábel helytelen csatlakoztatása az elektromos aljzatba.</li> <li>- Sérült elektromos aljzat.</li> <li>- A porszívó nincs bekapcsolva.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Helyezze be megfelelően a tápkábelt.</li> <li>- Ellenőrizze az elektromos csatlakozót.</li> <li>- Kapcsolja be a porszívót.</li> </ul> |
| Gyenge szívóerő   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eltömődött porszívó</li> <li>- A textilszűrőt vagy a papírzacskót ki kell cserélni</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Távolítsa el az eltömődést okozó tárgyakat / anyagokat.</li> <li>- Cserélje ki a textilszűrőt vagy a papírzacskót.</li> </ul>          |

#### KÖRNYEZETVÉDELEM



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékba, hanem a másodlagos nyersanyaggyűjtő létesítménybe helyezze át.



Az eldobott eszközök értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra kell használni. Ezért kérjük, adja át a régi berendezést a megfelelő hulladékgyűjtő létesítménybe. Az elektromos és elektronikus berendezések gyakran olyan összetevőket tartalmaznak, amelyek potenciálisan veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre, ha helytelenül kezelik vagy ártalmatlanítják őket. Ezek az alkatrészek azonban szükségesek a készülék megfelelő működéséhez. Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

# STREND PRO®

Garancialevél/Warranty

|             |                |                             |
|-------------|----------------|-----------------------------|
| Modellszám: | Eladás dátuma: | Eladó aláírása és pecsétje: |
|             |                |                             |

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Ügyfél neve (cég neve): | Ügyfél címje (Cég címje): |
|                         |                           |

|                                                                                                                                                                                                                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b> | Ügyfél aláírása: |
|                                                                                                                                                                                                                              |                  |

## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

| A panasz elfogadásának dátuma: | A panasz befejezésének dátuma: | A panasz száma: | Aláírás az átvett jótálási javításról<br>(Jegyzések a jogosulatlan panszról) | Serviztechnikus pecsétje: |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                |                                |                 |                                                                              |                           |
|                                |                                |                 |                                                                              |                           |
|                                |                                |                 |                                                                              |                           |
|                                |                                |                 |                                                                              |                           |

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótálási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint.  
A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okai elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumibroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

### A SZAVATOSSÁGI ES A JÓTÁLÁSI SZERVISZT A GYÁRTÓ BISZTOSÍJJA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

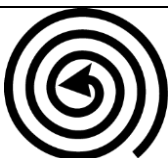
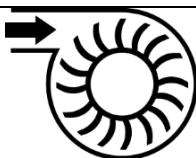
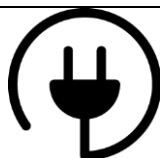
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

**UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUT**

Aspiratorul industrial umed și uscat este proiectat pentru aspirarea diferitelor tipuri de materiale. În niciun caz nu aspirați funingine, substanțe combustibile sau explozive (de exemplu, țigări strălucitoare etc.), obiecte ascuțite și obiecte care se atașează ușor pe filtru (de exemplu, tencuială, ciment etc.)

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Orice altă utilizare este considerată drept un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare incorectă. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu se aplică dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

**PARAMETRI TEHNICI**

| TENSIUNE/<br>FRECVENȚĂ                                                            | DEBIT DE AER                                                                      | RECIPIENT DE<br>COLECTARE                                                         | ASPIRARE                                                                           | LUNGIME CABLU<br>DE ALIMENTARE                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | Oțel inoxidabil<br>20 l                                                           | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                   | Capacitate max. de<br>aspirare umedă<br>13,5 l                                    |                                                                                    |                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                   | Capacitate max. de<br>aspirare uscată<br>12,5 l                                   |                                                                                    |                                                                                     |

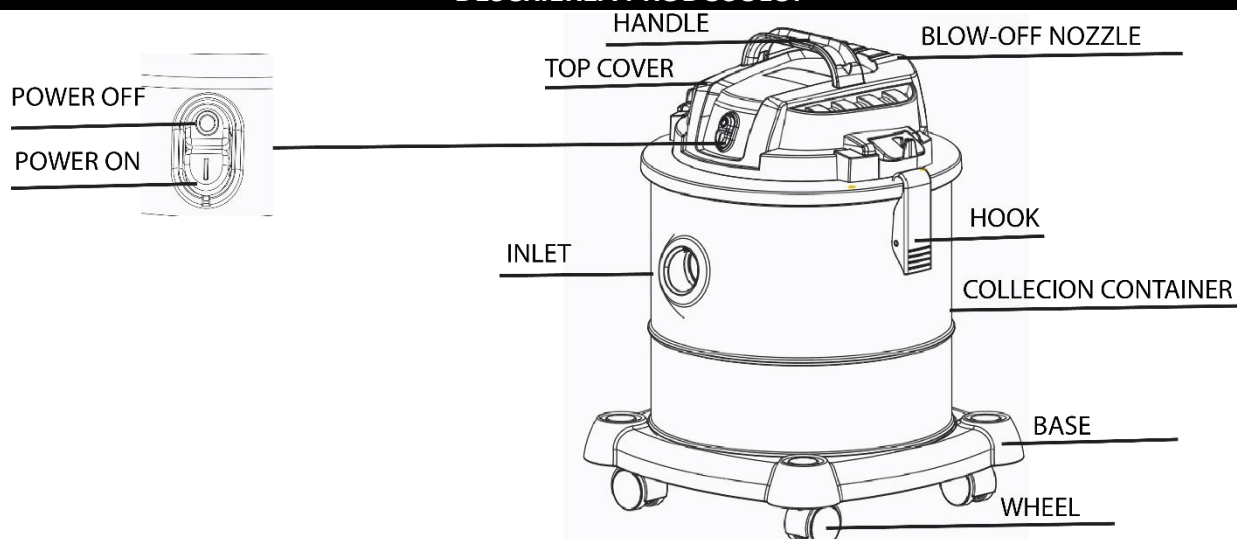
|                          |                                                       |                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PUTERE</b>            | 1 200 W                                               |                                                                                       |
| <b>DIMENSIUNI</b>        | 350 x 350 x 465 mm                                    |                                                                                       |
| <b>GREUTATE TOTALĂ</b>   | 4,8 kg                                                |                                                                                       |
| <b>GREUTATE TOTALĂ</b>   | 5,6 kg                                                |                                                                                       |
| <b>FURTUN</b>            | 1.5 m                                                 |  |
|                          | Ø 32 mm                                               |                                                                                       |
|                          | EVA                                                   |                                                                                       |
| <b>ȚEAVĂ TELESCOPICĂ</b> | 40 cm (posibilitatea de extindere<br>până la 64,5 cm) |  |
|                          | Ø 32 mm                                               |                                                                                       |
|                          | Metal                                                 |                                                                                       |
| <b>ACCESORII</b>         | Sac filtru din material textil                        |  |
|                          | Sac filtru din hârtie                                 |  |

|  |                              |                                                                                     |
|--|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Filtru de spumă</i>       |  |
|  | <i>Duză pentru pardoseli</i> |  |
|  | <i>2 v 1 duză + perie</i>    |  |

- funcție de suflare
- dispozitiv de blocare a furtunului
- compartiment depozitare cablu
- kit depozitare

**EXPLICAREA SIMBOLURILOR**

|                                                                                     |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale directivelor europene aplicabile                                                     |
|  | Izolație dublă cu protecție II. Astfel, împământarea nu este necesară.                                                                         |
|  | Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. În schimb, în mod ecologic, contactați centrele de reciclare. Aveți grijă de mediul înconjurător. |
|  | Pentru acest ambalaj a fost achitată contribuția financiară pentru returnare și prelucrarea sa prin reciclare.                                 |
|  | Produs reciclabil.                                                                                                                             |
|  | Clasa de protecție IP24.                                                                                                                       |
|  | Purtați echipament de protecție.                                                                                                               |
|  | Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.                                                                                                    |

**DESCRIEREA PRODUSULUI****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor pot provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

- Înainte de utilizare, verificați dacă sursa de alimentare locală este identică cu specificațiile de pe eticheta de identificare.

- Verificați dacă cablul de alimentare sau fișa sunt deteriorate înainte de fiecare utilizare.

- Verificați în mod regulat dacă fișa sau cablul sunt deteriorate și nu utilizați aparatul dacă sunt deteriorate sau dacă aparatul a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolul.

- Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a ridica sau a scoate fișa din priză. Cablul nu trebuie expus la căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau înfășurate cresc riscul de electrocutare.

- Nu utilizați mașina într-o zonă combustibilă și explozivă, caz în care scânteia motorului poate provoca un incendiu.

- Țineți mașina departe de lumina puternică a soarelui și de temperaturi ridicate pentru a evita deformarea plasticului. Nu așezați niciodată aparatul în apă și nu îl scufundați în apă.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Deconectați întotdeauna aspiratorul de cenușă de la sursa de alimentare în caz de probleme la locul de muncă, înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, la fiecare mutare și la sfârșitul utilizării! Nu folosiți niciodată aspiratorul dacă este deteriorat în orice fel.

- Opriți imediat funcționarea dacă aspiratorul de cenușă începe să producă un sunet sau un miros anormal.

- Nu utilizați un aspirator care nu poate fi pornit și oprit în siguranță de către comutatorul de comandă. Utilizarea aparatului cu comutatorul deteriorat este periculoasă. Trebuie reparat de un centru de service certificat.

- Înainte și după lucru, verificați, goliți și curățați aspiratorul pentru a preveni sedimentarea materialului care ar putea provoca un incendiu.

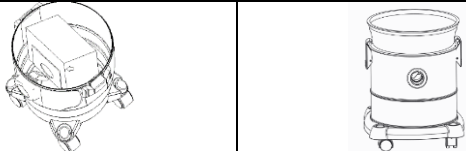
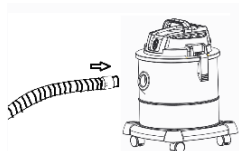
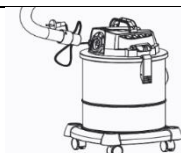
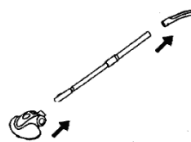
- Nu aspirați funingine, substanțe combustibile sau explozive (de ex. țigări aprinse etc.), obiecte ascuțite și obiecte care se atașează ușor pe filtru (de exemplu, tencuială, ciment etc.).

- Nu acoperiți niciodată fantele de ventilație. Ventilarea insuficientă și temperaturile înalte pot deteriora motorul.

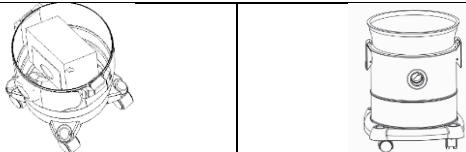
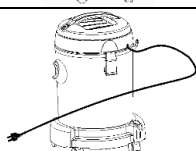
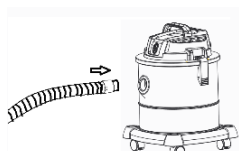
- Nu răsușiți și nu trageți furtunul afară din dispozitiv cu forță. Furtunul ar putea fi deteriorat.

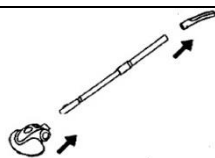
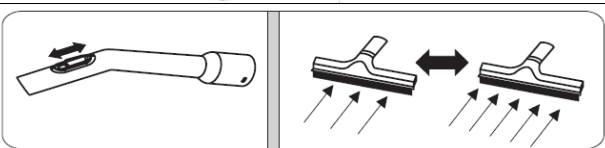
- Nu scufundați recipientul de colectare și nu îl spălați. Există riscul de vătămare dacă apa ajunge la părțile electrice ale mașinii. Curățați dispozitivul cu o cârpă ușor umedă.
- Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și sigur, nu la îndemâna copiilor. Nu depozitați aspiratorul pe substraturi inflamabile sau substraturi din polimeri, cum ar fi un covor din polimer sau plăci de vinil.

**OPERAREA****Asamblarea:**

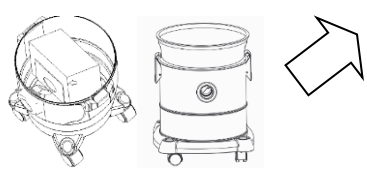
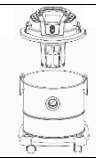
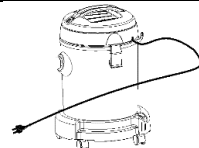
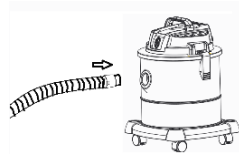
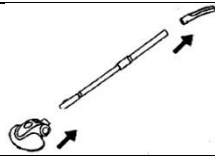
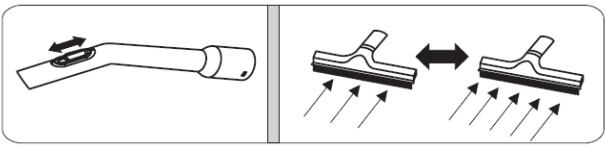
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Puneți cu grijă sacul filtru din material textil sau sacul filtru din hârtie în recipientul de colectare.                                                                                                                                                                          |     |
| Atașați partea superioară a aspiratorului la recipientul de colectare și fixați-o cu cârligul.                                                                                                                                                                                     |    |
| Pentru a utiliza furtunul flexibil, introduceți capătul furtunului în orificiul de aspirație. Asigurați-vă că este fixat în poziție.<br><br><b>ATENȚIE:</b> Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că ansamblul furtunului este în poziție, altfel aparatul s-ar putea deforma. |    |
| Dacă trebuie să utilizați funcția de suflantă Introduceți capătul furtunului în duza de evacuare. Asigurați-vă că este fixat în poziție.                                                                                                                                           |  |
| Alegeți accesoriul dorit (perie sau duza) și atașați-l la orificiul de aspirație.                                                                                                                                                                                                  |  |

**Aspirarea uscată**

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că sacul filtru din material textil sau sacul filtru din hârtie sunt în poziție.                                                                                                                            |   |
| Atașați partea superioară a aspiratorului la recipientul de colectare și fixați-o cu cârligul.                                                                                                                                                        |  |
| Derulați cablul de alimentare.                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Pentru a utiliza furtunul flexibil, introduceți capătul furtunului în orificiul de aspirație. Asigurați-vă că este fixat în poziție.<br><br><b>ATENȚIE:</b> Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că ansamblul furtunului este în poziție, altfel |  |

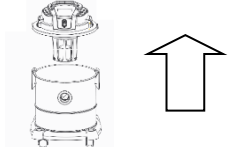
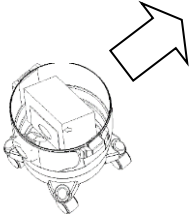
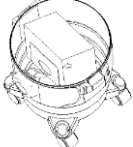
|                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| aparatul s-ar putea deforma.                                                      |                                                                                     |
| Alegeți accesoriul dorit (perie sau duză) și atașați-l la orificiul de aspirație. |  |
| Reglați fluxul de aer prin împingerea blocului glisant în sus și în jos.          |   |
| Conectați aparatul și porniți-l.                                                  |  |
| Deconectați aparatul după utilizare.                                              |  |
| Goliți și curățați recipientul de colectare.                                      |                                                                                     |

**Aspirarea umedă**

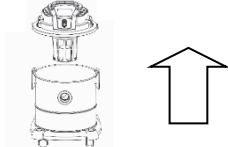
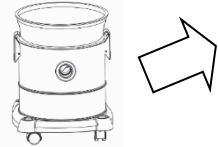
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ATENȚIE:</b> Sacul filtru din hârtie și sacul filtru din material textil nu sunt potrivite pentru aspirarea umedă.</p> <p>Dacă utilizați aspiratorul pentru aspirarea umedă, scoateți sacul filtru din hârtie sau sacul filtru din material textil.</p>                             |   |
| Atașați partea superioară a aspiratorului la recipientul de colectare și fixați-o cu cârligul.                                                                                                                                                                                            |  |
| Derulați cablul de alimentare.                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <p>Pentru a utiliza furtunul flexibil, introduceți capătul furtunului în orificiul de aspirație. Asigurați-vă că este fixat în poziție.</p> <p><b>ATENȚIE:</b> Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că ansamblul furtunului este în poziție, altfel aparatul s-ar putea deforma.</p> |  |
| Alegeți accesoriul dorit (perie sau duza) și atașați-l la orificiul de aspirație.                                                                                                                                                                                                         |  |
| Reglați debitul de aer prin împingerea blocului glisant în sus și în jos.                                                                                                                                                                                                                 |   |

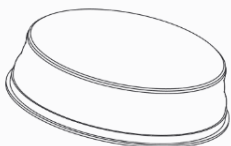
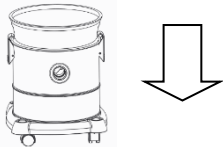
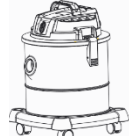
|                                              |                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Conectați aparatul și porniți-l.             |  |
| Deconectați aparatul după utilizare          |  |
| Goliți și curățați recipientul de colectare. |                                                                                     |

**ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA****SCHIMBAREA SACULUI FILTRU DIN HÂRTIE:**

|                                                                                     |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|    | Slăbiți cârligul și ridicați partea superioară a aspiratorului. |
|   | Scoateți sacul filtru din hârtie din recipientul de colectare.  |
|  | Aruncați sacul filtru din hârtie.                               |
|  | Puneți noul sac filtru din hârtie în recipientul de colectare.  |
|  | Asamblați aspiratorul.                                          |

**SCHIMBAREA SACULUI FILTRU DIN MATERIAL TEXTIL:**

|                                                                                     |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Slăbiți cârligul și ridicați partea superioară a aspiratorului.         |
|  | Scoateți sacul filtru din material textil din recipientul de colectare. |
|  | Aruncați mizeria.                                                       |

|                                                                                   |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Curățați sacul filtru din material textil. (Dacă este necesar, spălați-l în apă, dar trebuie să fie uscat înainte de următoarea utilizare.) |
|  | Puneți sacul filtru din material textil curat sau nou.                                                                                      |
|  | Asamblați aspiratorul.                                                                                                                      |

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți fișa electrică din priză.
- Curățați suprafața cu o cârpă moale și uscată.
- Nu folosiți niciodată apă și detergenți, cum ar fi benzină sau diluant, pentru a curăța aparatul.

#### DEPANAREA PROBLEMELOR TEHNICE

- Înainte de a contacta centrul nostru de service, vă rugăm să verificați următoarele:

| PROBLEMĂ                        | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                                                                                            | SOLUȚIE                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu pornește             | <ul style="list-style-type: none"><li>- Cablul de alimentare nu este conectat ferm la priză.</li><li>- Priză deteriorată.</li><li>- Aspiratorul nu este pornit.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Conectați-l ferm.</li><li>- Verificați priza.</li><li>- Porniți aparatul</li></ul>                 |
| Puterea de aspirație este slabă | <ul style="list-style-type: none"><li>- Unitate înfundată</li><li>- Sacul din material textil sau sacul din hârtie necesită curățare</li></ul>                            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Îndepărtați blocajul.</li><li>- Curățați sacul din material textil sau sacul din hârtie.</li></ul> |

#### PROTEJAREA MEDIULUI



Materialul de ambalare poate fi reciclat. Nu eliminați ambalajul împreună cu deșeurile obișnuite, ci asigurați-vă că acesta este reciclat corespunzător.



Aparatele vechi conțin materiale valoroase care pot fi reciclate. Asigurați o reciclare corespunzătoare a aparatelor vechi. Vă rugăm să eliminați aparatele vechi folosind sisteme de colectare adecvate. Dispozitivele electrice și electronice conțin adesea componente care ar putea reprezenta un pericol pentru sănătatea umană și pentru mediu dacă sunt manipulate sau eliminate în mod incorect. Cu toate acestea, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corectă a dispozitivului. Dispozitivele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile obișnuite.

# STREND PRO®

## Lista de garanție / Warranty

|                        |                |                                     |
|------------------------|----------------|-------------------------------------|
| Numărul de fabricație: | Data vânzării: | Semnătura și ștampila vânzătorului: |
|                        |                |                                     |

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Numele clientului (denumirea firmei): | Adresa clientului (sediul firmei): |
|                                       |                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b> | Semnătura clientului: |
|                                                                                                                                                                                                                                                |                       |

## Note despre reparații – reparații de garanție

| Data primirii reclamației: | Data de sfârșit al reclamației: | Numărul de evidență a reclamației: | Semnătura de reparație garantată<br>(nota despre reparația nexecutată) | Ștampila tehnicianului serviciului: |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                            |                                 |                                    |                                                                        |                                     |
|                            |                                 |                                    |                                                                        |                                     |
|                            |                                 |                                    |                                                                        |                                     |
|                            |                                 |                                    |                                                                        |                                     |

### Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, dezentul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare produs în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

### SERVICIUL DE GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE EFECTUEAZĂ PRODUCĂTOR

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

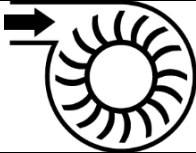
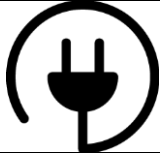
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

**INTENDED USE**

The industrial wet and dry vacuum cleaner is designed for vacuuming various kinds of materials. Under no circumstance do not vacuum any soot, combustible or explosive substances (e.g. glowing cigarette and etc.), sharp objects and objects which easily attach on the filter (e.g. plaster, cement etc.)

*Use the device only for prescribed purposes. Any other use is considered as an instance of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by such misuse. Remember that this device has not been designed for commercial or industrial use. The warranty will not apply if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.*

**TECHNICAL PARAMETERS**

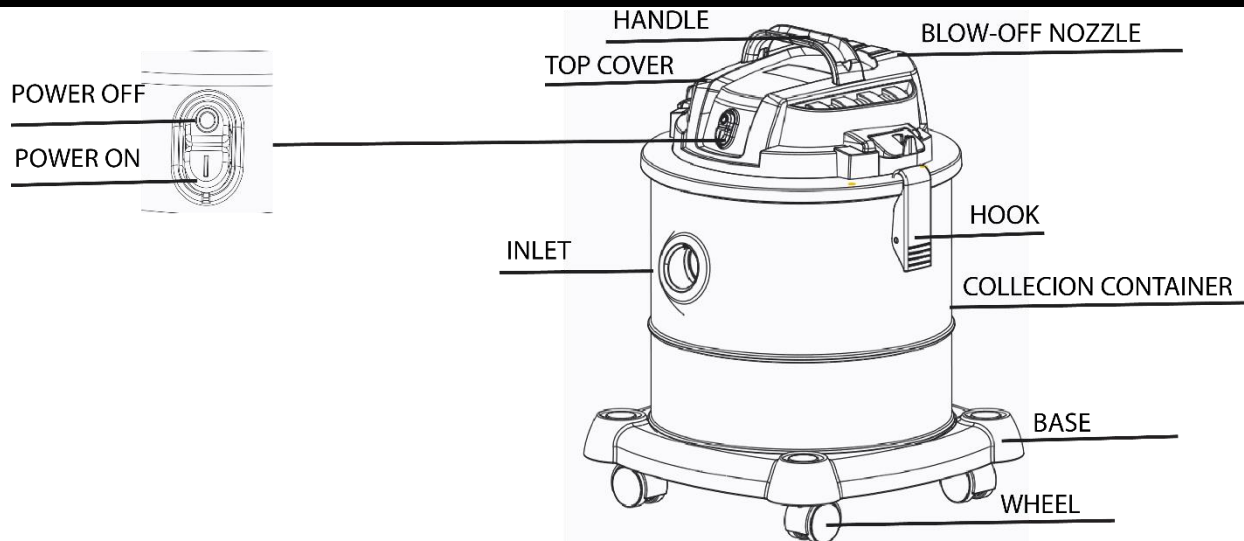
| <b>VOLTAGE/<br/>FREQUENCY</b>                                                     | <b>AIR FLOW RATE</b>                                                              | <b>COLLECTION<br/>CONTAINER</b>                                                   | <b>VACUUM SUCTION</b>                                                              | <b>CABLE LENGTH</b>                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | Stainless steel<br>20 l                                                           | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                   | max. wet vacuum<br>capacity<br>13,5 l                                             |                                                                                    |                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                   | max. dry vacuum<br>capacity<br>12,5 l                                             |                                                                                    |                                                                                     |

|                        |                                                   |                                                                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POWER</b>           | 1 200 W                                           |                                                                                       |
| <b>DIMENSIONS</b>      | 350 x 350 x 465 mm                                |                                                                                       |
| <b>NET WEIGHT</b>      | 4,8 kg                                            |                                                                                       |
| <b>TOTAL WEIGHT</b>    | 5,6 kg                                            |                                                                                       |
| <b>HOSE</b>            | 1.5 m                                             |  |
|                        | Ø 32 mm                                           |                                                                                       |
|                        | EVA                                               |                                                                                       |
| <b>TELESCOPIC TUBE</b> | 40 cm (possibility of extension up<br>to 64,5 cm) |  |
|                        | Ø 32 mm                                           |                                                                                       |
|                        | Metal                                             |                                                                                       |
| <b>ACCESORIES</b>      | Cloth filter bag                                  |  |
|                        | Paper filter bag                                  |  |

|  |                             |                                                                                     |
|--|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Foam filter sleeve</i>   |  |
|  | <i>Floor nozzle</i>         |  |
|  | <i>2 v 1 nozzle + brush</i> |  |

- blower function
- hose lock
- cable storage
- kit storage

| SYMBOL EXPLANATION                                                                  |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | In accordance with essential safety standards of applicable European directives                                                              |
|  | Protection double insulation II. Earthing wire is therefore not necessary.                                                                   |
|  | Do not dispose of household waste. Instead, environmentally acceptable way, contact the recycling centers. Please take care the environment. |
|  | A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.                                              |
|  | Recyclable product.                                                                                                                          |
|  | Protection class IP24                                                                                                                        |
|  | Wear protective equipment                                                                                                                    |
|  | Read the instructions for use.                                                                                                               |

**PRODUCT PARTS****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION**

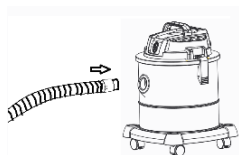
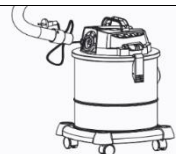
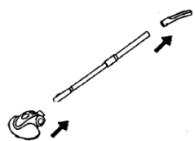
**Read all safety warnings and instructions.** Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check before operation that the local power supply is the same as the specifications on the rating label.
- Check that the power cord or plug is damaged before each use.
- Check regularly that neither the cord nor the plug is damaged, and do not use the appliance if they are, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not overload the power cord. Never use the cable to transport, lift or pull the plug out of the socket. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not use machine in the combustible and explosive place, in case that the motor spark cause the fire.
- Keep machine away from strong sunlight and high temperature place in case plastic distorting. Never place the appliance under water or immerse in water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always disconnect the ash vacuum cleaner from the power supply in case of any problems at work, before any cleaning or maintenance, every move and end of operation! Never operate the vacuum cleaner if it is damaged in any way.
- Immediately stop working if the ash vacuum cleaner starts to produce an abnormal sound or smell.
- Do not use a vacuum cleaner that cannot be safely switched on and off by the control switch. Using appliance with damaged switch is dangerous. It must be repaired by a certified service center.
- Before and after work, check, empty and clean the vacuum cleaner to prevent sedimentation of material that could cause fire.
- Do not vacuum any soot, combustible or explosive substances (e.g. glowing cigarette and etc.), sharp objects and objects which easily attach on the filter (e.g. plaster, cement etc.)
- Never cover the ventilation openings. Insufficient ventilation and high temperature can damage the engine.
- Do not twist or pull the hose out from the device forcefully. The hose could be damaged.
- Do not immerse the collection container or wash it. There is a risk of injury if water gets to the electrical parts of the machine. Clean the device with a slightly damp cloth.

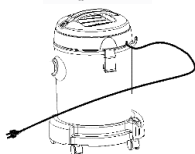
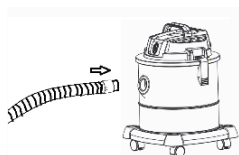
- Store the vacuum cleaner in a dry and safe place out of the reach of children. Do not store on flammable substrates or substrates made of polymer, such as polymers. carpet or vinyl tiles.

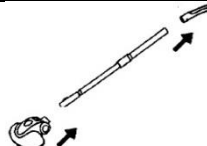
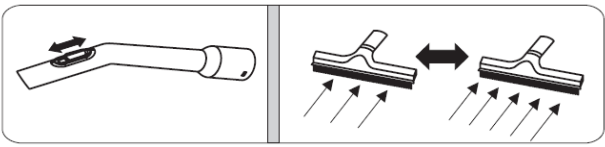
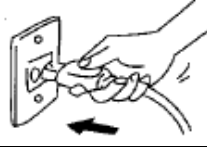
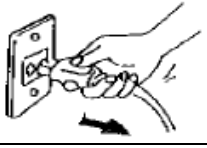
## OPERATION

### Assembly:

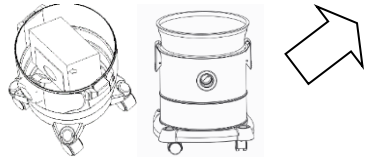
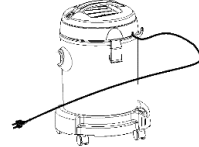
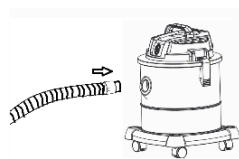
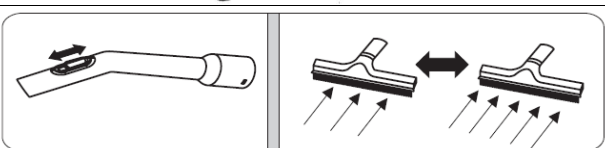
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Put the cloth filter bag or paper filter bag in the collection container carefully.                                                                                                                                                                                       |     |  |
| Attach the top of the vacuum cleaner to the collection container and secure it with the hook.                                                                                                                                                                             |    |                                                                                     |
| To use the flexible hose, insert the end of the hose into the suction hole. Make sure, that it is snapped in the position.<br><br><b>CAUTION:</b> Before you start the appliance, make sure that the hose assembly is in the position. or else the appliance had mangled. |    |                                                                                     |
| If you need to use the blower function Insert the end of the hose into the Blow-off nozzle. Make sure, that it is snapped in the position.                                                                                                                                |   |                                                                                     |
| Choose your desired accessory (brush or nozzle) and attach it to the suction hole.                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                     |

### Dry vacuuming

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Before you start the appliance, make sure that the cloth filter bag or paper filter bag is in the position.                                                                                                                                                               |   |  |
| Attach the top of the vacuum cleaner to the collection container and secure it with the hook.                                                                                                                                                                             |  |                                                                                       |
| Unwind the power cord.                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                       |
| To use the flexible hose, insert the end of the hose into the suction hole. Make sure, that it is snapped in the position.<br><br><b>CAUTION:</b> Before you start the appliance, make sure that the hose assembly is in the position. or else the appliance had mangled. |  |                                                                                       |

|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Choose your desired accessory (brush or nozzle) and attach it to the suction hole. |  |
| Adjust the airflow by pushing the sliding block up and down.                       |   |
| Plug the appliance and switch on.                                                  |  |
| Unplug the appliance after use                                                     |  |
| Empty and clean the collection container.                                          |                                                                                     |

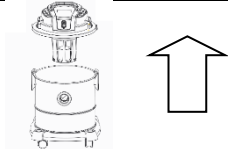
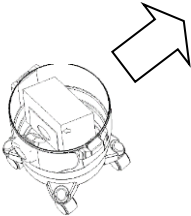
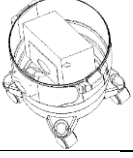
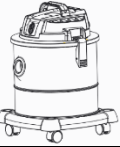
### Wet vacuuming

|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>CAUTION:</b> The paper filter bag and the cloth filter bag are not suitable for wet vacuuming.</p> <p>If you use the vacuum cleaner for wet vacuuming, remove the paper filter bag or the cloth filter bag.</p>                                                            |   |
| Attach the top of the vacuum cleaner to the collection container and secure it with the hook.                                                                                                                                                                                    |  |
| Unwind the power cord.                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p>To use the flexible hose, insert the end of the hose into the suction hole. Make sure, that it is snapped in the position.</p> <p><b>CAUTION:</b> Before you start the appliance, make sure that the hose assembly is in the position. or else the appliance had mangled.</p> |  |
| Choose your desired accessory (brush or nozzle) and attach it to the suction hole.                                                                                                                                                                                               |  |
| Adjust the airflow by pushing the sliding block up and down.                                                                                                                                                                                                                     |   |

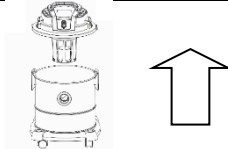
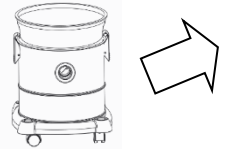
|                                           |                                                                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Plug the appliance and switch on.         |  |
| Unplug the appliance after use            |  |
| Empty and clean the collection container. |                                                                                     |

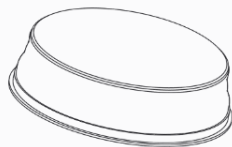
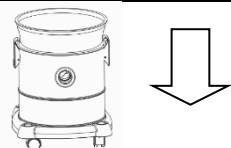
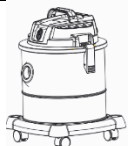
## MAINTENANCE AND CLEANING

### PAPER FILTER BAG EXCHANGE:

|                                                                                     |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|    | Loosen the hook and lift the top of the vacuum cleaner.   |
|   | Take out full paper filter bag from collection container. |
|  | Discard full paper filter bag.                            |
|  | Put the new paper filter bag to collection container.     |
|  | Assemble the vacuum cleaner.                              |

### CLOTH FILTER BAG EXCHANGE:

|                                                                                     |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Loosen the hook and lift the top of the vacuum cleaner. |
|  | Take out cloth filter bag from collection container.    |
|  | Throw out the garbage.                                  |

|                                                                                   |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cleaning up the cloth filter bag. (If necessary, wash in water. But it must be dry before the next used.) |
|  | Put the clean or new cloth filter bag.                                                                    |
|  | Assemble the vacuum cleaner.                                                                              |

- Before carrying out any maintenance, switch off the appliance and pull the electrical plug out of the socket.
- Clean the surface with a soft, dry cloth.
- Never use water and detergents, such as rubbish, gasoline or thinner to clean the appliance.

### TROUBLESHOOTING

- Before you contact our service center, please check the following:

| PROBLEM                 | POSSIBLE REASON                                                                                                                                           | ADVICE                                                                                                                            |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor does not start    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Power cord not firmly plugged into outlet.</li><li>- Outlet damaged.</li><li>- Cleaner not switched on.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Plug unit firmly.</li><li>- Check the Outlet.</li><li>- Switch on the appliance</li></ul> |
| Suction power is weaker | <ul style="list-style-type: none"><li>- Unit clogged</li><li>- Cloth filter bag or paper filter bag needs cleaning.</li></ul>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>- Remove the blockage.</li><li>- Clean the cloth filter bag or paper filter bag.</li></ul>  |

### ENVIROMENTAL PROTECTION



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems. Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

# STREND PRO®

## Warranty

|                |               |                                    |
|----------------|---------------|------------------------------------|
| Serial number: | Date of sale: | Signature and stamp of the seller: |
|                |               |                                    |

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Customer name (company name): | Customer's address (company headquarters): |
|                               |                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>By signing, the customer confirms that the device has been demonstrated and explained to them, that they have been familiarised with the operating instructions, the use and application of the machine, and that the device has been handed over to them in its entirety.</b> | Customer's signature: |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |

## Records of complaints – warranty repairs

| Date of acceptance of the complaint: | Date of resolution of the complaint: | Complaint number: | Signature of the warranty repair performed:<br>(Record of unjustified complaint) | Stamp of the service technician: |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                      |                                      |                   |                                                                                  |                                  |
|                                      |                                      |                   |                                                                                  |                                  |
|                                      |                                      |                   |                                                                                  |                                  |
|                                      |                                      |                   |                                                                                  |                                  |

### Warranty terms

1. The supplier provides a warranty period for this product as specified in this warranty certificate, provided that the product is used and stored in accordance with the applicable conditions and standards, as well as the operating instructions. The warranty period begins on the date of sale. The warranty for batteries is 12 months.
2. The extended warranty period of 5 years is granted for the product provided that this product is listed by the supplier in the list of products with extended warranty, the end customer is a consumer and the product is not used for commercial purposes. The extended warranty is subject to regular maintenance inspections at authorised service centres of the supplier.
3. The warranty period is extended by the period during which the product was under warranty repair, and this is recorded in the warranty repair list of this warranty certificate. The consumer can exercise their right to warranty repair at any authorized service center, according to the attached list of "A" service centers. "B" service centers perform warranty repairs only on products that were sold in their stores. The list of service centers is regularly updated at dealers and on the importer's website: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. The service center is obliged to provide warranty repairs within the period specified by law. The period specified by law for handling complaints begins on the day following the date of receipt of the complaint by the service center.
5. Free warranty repairs cannot be claimed for faults caused by using the product in a way that goes against the instructions in the manual, incorrect handling, mechanical damage, normal mechanical wear and tear of parts caused by operating the machine, operator error, natural disasters, unauthorized tampering with the product, malfunctions caused by the use of unsuitable spare parts, the use of unsuitable fuel, and obvious overloading of the machine as a result of continuously exceeding the upper performance limit. Work related to cleaning, basic maintenance, care, or adjustment of the equipment that can be performed by the operator and is specified in the operating instructions is not covered by the warranty.
6. Normal wear and tear of parts mainly includes wear and tear of: all rotating and moving parts, cutting parts and their covers, shear bolts and wedges, transmission and V-belts, chain drives, friction surfaces of brakes and clutches, tire treads, and routine maintenance parts such as air, hydraulic, and oil filters, spark plugs, oil, and coolant.
7. Parts of machines and equipment for which the specific manufacturer provides a shorter warranty than the supplier for the product in which they are installed are excluded from the extended warranty. This category of parts includes: batteries, light bulbs, and the like.
8. The owner of the product has the right to assert claims arising from the warranty, provided that they do so no later than on the last day of the warranty period.
9. Complaints shall be handled in accordance with the relevant provisions of the Civil Code and the Consumer Protection Act.
10. Service inspections, which are a condition of the extended 5-year warranty, must be performed only at an authorized service center of the supplier, at regular intervals, and the period between individual inspections must not exceed 12 months. The first service inspection must be performed no later than 12 months from the date of sale of the product. Service inspections are performed by service centers during the last three and first two months of the calendar year. Each service inspection must be recorded in this warranty card with the date of the inspection, signature, and stamp of the service center. A service inspection is understood to mean an inspection of the machine, replacement of fluids and filters as recommended by the manufacturer, replacement of worn and damaged parts that may affect the damage or wear of other parts, and the adjustment of the machine itself. The service inspection and materials used are charged according to the service center's current price list.

When filing a complaint, the complainant is required to submit the clean product, proof of purchase, or a completed and confirmed warranty card. In the case of an extended warranty, records of service inspections and tax documents for individual inspections. If any of the conditions of the extended warranty specified in this warranty certificate are not met, the product is covered by a 2-year warranty period.

### WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE PROVIDED BY THE MANUFACTURER

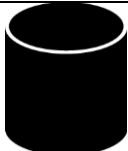
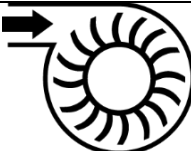
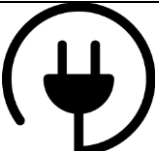
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
 Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## VERWENDUNG

Der Industrie-Nass- und Trockensauger ist zum Aufsaugen verschiedener Arten von Materialien bestimmt. Verwenden Sie den Industriesauger unter keinen Umständen zum Aufsaugen von Ruß, brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. einer noch glimmenden Zigarette usw.), scharfkantigen Gegenständen oder Materialien, die leicht am Luftfilter des Saugers haften bleiben (z. B. Putz, Zement usw.).

*Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäße Nutzung. Der Benutzer/Bediener – und nicht der Hersteller – ist für jegliche Schäden oder Verletzungen verantwortlich, die durch eine solche unsachgemäße Verwendung verursacht werden. Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn das Gerät für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke eingesetzt wird.*

## TECHNISCHE PARAMETER

| NENNSPANNUNG<br>/ NENNFREQUENZ                                                    | LUFTSTROM                                                                         | SAMMELBEHÄLTER                                                                    | UNTERDRUCK                                                                         | KABELLÄNGE                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 230 V/50 Hz                                                                       | 33 l/s                                                                            | Edelstahl<br>20 l                                                                 | 17 kPa                                                                             | 5,5 m                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                   | maximale Kapazität<br>beim<br>Nasssaugen 13,5 l                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                   | maximale Kapazität<br>beim<br>Trockensaugen<br>12,5 l                             |                                                                                    |                                                                                     |

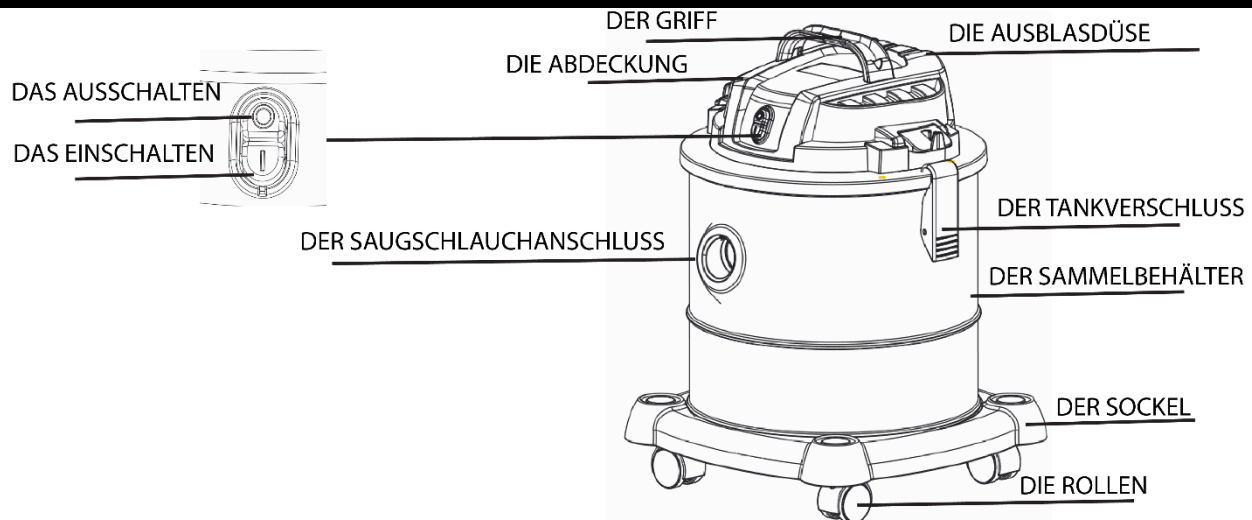
|                          |                                |                                                                                       |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LEISTUNGSAufNAHME</b> | 1 200 W                        |                                                                                       |
| <b>ABMESSUNGEN</b>       | 350 x 350 x 465 mm             |                                                                                       |
| <b>NETTOGEWICHT</b>      | 4,8 kg                         |                                                                                       |
| <b>GESAMTGEWICHT</b>     | 5,6 kg                         |                                                                                       |
| <b>SCHLAUCH</b>          | 1.5 m                          |  |
|                          | Ø 32 mm                        |                                                                                       |
|                          | EVA                            |                                                                                       |
| <b>TELESKOPROHR</b>      | 40 cm (ausziehbar bis 64,5 cm) |  |
|                          | Ø 32 mm                        |                                                                                       |
|                          | Metall                         |                                                                                       |
| <b>ZUBEHÖR</b>           | Textilfilter                   |  |

|  |                                  |                                                                                     |
|--|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <i>Papierfangbeutel</i>          |  |
|  | <i>Schaumfilter</i>              |  |
|  | <i>Fußboden-Kopf</i>             |  |
|  | <i>2-in-1-Flachkopf + Bürste</i> |  |

- Blasfunktion
- Schlauchhalter
- Aufbewahrungsfach für das Kabel
- Aufbewahrungsfach für Zubehör

#### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN SYMBOLEN

|                                                                                     |                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und das Verfahren zur Konformitätsbewertung dieser Richtlinien wurde durchgeführt.                  |
|  | Schutz durch doppelte Isolierung (Schutzklasse II). Keine Erdung erforderlich.                                                                                     |
|  | Nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie das Produkt stattdessen auf umweltgerechte Weise zu einer Recyclingstelle. Bitte unterstützen Sie aktiv den Umweltschutz. |
|  | Für diese Verpackung wurde ein finanzieller Beitrag für die Rücknahme und das Recycling entrichtet.                                                                |
|  | Recyclbares Produkt                                                                                                                                                |
|  | Schutzart IP24.                                                                                                                                                    |
|  | Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.                                                                                                                        |
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung.                                                                                                                                 |

**PRODUKTEILE****ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

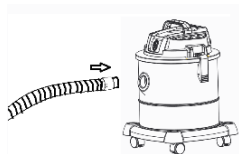
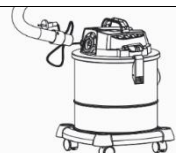
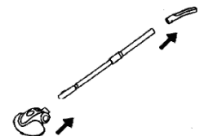
**Lesen Sie die Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellt werden.** Die Nichtbeachtung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannung in der Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch, ob das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn er heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht übermäßig belastet werden. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder in explosionsgefährdeten Bereichen. Funken des Motors könnten einen Brand verursachen.
- Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen aus, da die Kunststoffteile beschädigt werden können. Waschen Sie es niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis bestimmt, außer sie werden beaufsichtigt oder wurden in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie den Staubsauger immer vom Stromnetz, wenn während der Arbeit ein Problem auftritt, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jedem Transport sowie nach Beendigung der Arbeit! Verwenden Sie den Staubsauger niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn der Staubsauger ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche erzeugt, schalten Sie ihn sofort aus.
- Verwenden Sie keinen Staubsauger, der sich nicht sicher über den Ein-/Ausschalter bedienen lässt. Ein beschädigter Schalter muss von einem autorisierten Service repariert werden.
- Überprüfen, entleeren und reinigen Sie den Staubsauger vor und nach jedem Gebrauch, um Ansammlungen von Material zu vermeiden, die einen Brand verursachen könnten.

- Verwenden Sie den Staubsauger keinesfalls zum Aufsaugen von Ruß, brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. einer glimmenden Zigarette), scharfkantigen Objekten oder Stoffen, die leicht im Luftfilter hängen bleiben (z. B. Putz, Zement).
- Bedecken Sie niemals die Lüftungsöffnungen. Unzureichende Belüftung und hohe Temperatur können den Motor beschädigen.
- Verdrehen oder ziehen Sie den Schlauch nicht gewaltsam aus dem Gerät – es könnte beschädigt werden.
- Tauchen Sie den Auffangbehälter nicht in Wasser und waschen Sie ihn nicht aus. Gelangt Wasser zu den elektrischen Teilen des Geräts, besteht Verletzungsgefahr. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lagern Sie den Staubsauger an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie ihn nicht auf brennbaren Unterlagen oder Unterlagen aus Polymermaterialien wie Teppichunterlagen oder Vinylfliesen.

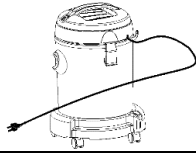
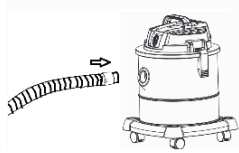
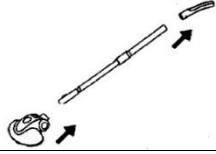
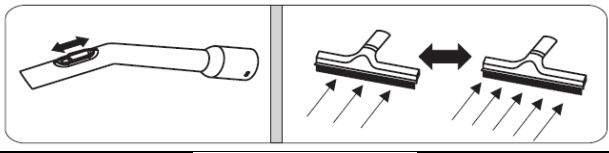
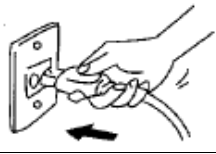
## VERWENDUNG

### Montage:

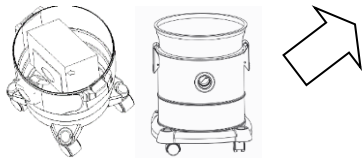
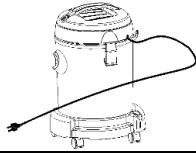
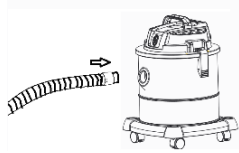
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Setzen Sie vorsichtig den Textilfilter oder den Papierstaubbeutel in den Sammelbehälter ein.                                                                                                                                                      |     |  |
| Montieren Sie den oberen Teil des Staubsaugers auf den Sammelbehälter und sichern Sie ihn mit den Behälterverschlüssen.                                                                                                                           |   |                                                                                     |
| Schließen Sie den Saugschlauch an den Sauganschluss an und stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt.<br><b>ACHTUNG:</b> Schalten Sie den Staubsauger <b>niemals</b> ohne montierten Saugschlauch ein. Das Gerät könnte beschädigt werden. |  |                                                                                     |
| Wenn Sie die Blasfunktion verwenden möchten, montieren Sie den Saugschlauch an die Ausblasdüse..                                                                                                                                                  |  |                                                                                     |
| Wählen Sie das passende Zubehör und stecken Sie es in die Öffnung des Saugschlauchs.                                                                                                                                                              |  |                                                                                     |

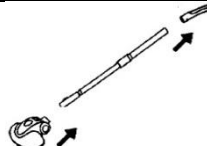
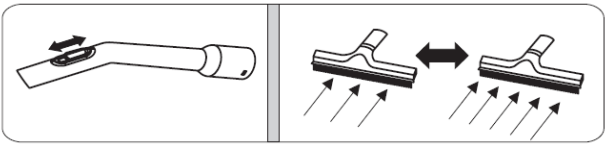
### Trockensaugen

|                                                                                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Bevor Sie mit dem Staubsauger arbeiten, vergewissern Sie sich, dass der Textilfilter oder der Staubbeutel korrekt im Sammelbehälter eingesetzt ist. |   |  |
| Montieren Sie den oberen Teil des Staubsaugers auf den Sammelbehälter und sichern Sie ihn mit den Behälterverschlüssen.                             |  |                                                                                       |

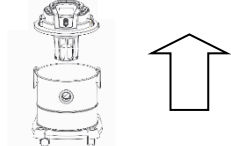
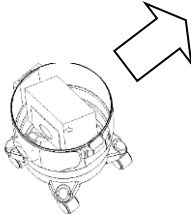
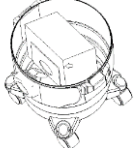
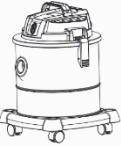
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.</p>                                                                                                                                                                                                               |    |
| <p>Schließen Sie den Saugschlauch an den Sauganschluss an und stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt..</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Schalten Sie den Staubsauger <b>niemals</b> ohne montierten Saugschlauch ein. Das Gerät könnte beschädigt werden.</p> |    |
| <p>Wählen Sie das passende Zubehör und stecken Sie es in die Öffnung des Saugschlauchs..</p>                                                                                                                                                                  |    |
| <p>Stellen Sie den Luftstrom ein, indem Sie den Schieber nach oben oder unten bewegen..</p>                                                                                                                                                                   |     |
| <p>Schließen Sie den Staubsauger an die Stromversorgung an und drücken Sie den Ein-/Ausshalter, um ihn einzuschalten.</p>                                                                                                                                     |   |
| <p>Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird.</p>                                                                                                                                                                               |  |
| <p>Entleeren und reinigen Sie den Sammelbehälter.</p>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |

## Nasssaugen

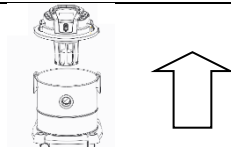
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ACHTUNG:</b> Der Staubbeutel und der Textilfilter sind für das Nasssaugen <b>nicht geeignet</b>.</p> <p>Wenn Sie den Staubsauger zum Nasssaugen verwenden, entfernen Sie den Staubbeutel bzw. den Textilfilter..</p>                                   |  |
| <p>Montieren Sie den oberen Teil des Staubsaugers auf den Sammelbehälter und sichern Sie ihn mit den Behälterverschlüssen.</p>                                                                                                                               |  |
| <p>Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.</p>                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p>Schließen Sie den Saugschlauch an den Sauganschluss an und stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt.</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Schalten Sie den Staubsauger <b>niemals</b> ohne montierten Saugschlauch ein. Das Gerät könnte beschädigt werden.</p> |  |

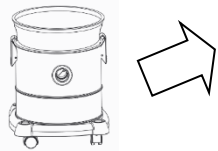
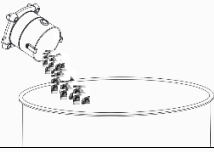
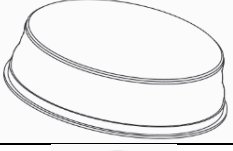
|                                                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Wählen Sie das passende Zubehör und stecken Sie es in die Öffnung des Saugschlauchs.                                |  |
| Stellen Sie den Luftstrom ein, indem Sie den Schieber nach oben oder unten bewegen.                                 |   |
| Schließen Sie den Staubsauger an die Stromversorgung an und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um ihn einzuschalten. |  |
| Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird.                                            |  |
| Entleeren und reinigen Sie den Sammelbehälter.                                                                      |                                                                                     |

**REINIGUNG UND WARTUNG****AUSTAUSCH DES STAUBBEUTELS**

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lösen Sie die Behälterverschlüsse und heben Sie den oberen Teil des Staubsaugers ab. |
|  | Entnehmen Sie den vollen Staubbeutel aus dem Staubsauger.                            |
|  | Entsorgen Sie den vollen Staubbeutel.                                                |
|  | Entsorgen Sie den vollen Staubbeutel.                                                |
|  | Montieren Sie den Staubsauger wieder zusammen.                                       |

**AUSTAUSCH DES TEXTILFILTERS**

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lösen Sie die Behälterverschlüsse und heben Sie den oberen Teil des Staubsaugers ab. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Entnehmen Sie den Textilfilter aus dem Staubsauger.                                                                        |
|  | Entfernen Sie die angesammelten Verunreinigungen.                                                                          |
|  | Reinigen Sie den Textilfilter (bei Bedarf mit Wasser ausspülen und vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen lassen). |
|  | Setzen Sie den gereinigten oder einen neuen Textilfilter in den Staubsauger ein.                                           |
|  | Montieren Sie den Staubsauger wieder zusammen.                                                                             |

- Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Wasser, scheuernde Reinigungsmittel, Benzin oder Verdüner.

#### FEHLERSUCHE

- Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, überprüfen Sie Folgendes:

| PROBLEM                 | MÖGLICHE URSACHE                                                                                                                                                                                               | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor startet nicht | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Netzkabel ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.</li> <li>- Die Steckdose ist beschädigt.</li> <li>- Der Staubsauger ist nicht eingeschaltet.</li> </ul> | Stecken Sie das Netzkabel richtig ein.<br>Überprüfen Sie die Steckdose.<br>Schalten Sie den Staubsauger ein.                                                                                              |
| Schwache Saugleistung   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Staubsauger ist verstopft</li> <li>- Der Textilfilter oder der Papierstaubbeutel muss ausgetauscht werden</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entfernen Sie die Gegenstände bzw. das Material, das die Verstopfung verursacht.</li> <li>- Ersetzen Sie den Textilfilter oder den Papierstaubbeutel.</li> </ul> |

#### UMWELTSCHUTZ



Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie sie in geeignete Sammelstellen für Recycling.



Ausgediente Geräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die erneut genutzt werden sollten. Bitte geben Sie alte Geräte bei geeigneten Sammelstellen für Recycling ab. Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Komponenten, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die

Umwelt darstellen können. Diese Komponenten sind jedoch für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts notwendig.

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

# STREND PRO®

## Garantiekarte / Warranty

|               |                |                                             |
|---------------|----------------|---------------------------------------------|
| Seriennummer: | Verkaufsdatum: | Unterschrift und Stempel<br>des Verkäufers: |
|               |                |                                             |

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Name des Kunden (Firmenname): | Adresse des Kunden (Firmensitz): |
|                               |                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Der Kunde bestätigt mit seiner Unterschrift,<br/>dass ihm das Gerät vorgeführt und erklärt wurde,<br/>dass er mit der Bedienungsanleitung,<br/>dem Einsatz und der Verwendung der Maschine<br/>vertraut gemacht wurde und dass ihm das<br/>Gerät vollständig ausgehändigt wurde.</b> | Unterschrift des Kunden: |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |

## Aufzeichnungen über Reklamationen – Garantiereparaturen

| Datum der Annahme der Reklamation: | Datum der Beendigung der Reklamation: | Reklamationsnummer: | Unterschrift der durchgeführten Garantiereparatur:<br><br>(Aufzeichnung über unberechtigte Reklamation) | Stempel des Servicetechnikers: |
|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                    |                                       |                     |                                                                                                         |                                |
|                                    |                                       |                     |                                                                                                         |                                |
|                                    |                                       |                     |                                                                                                         |                                |
|                                    |                                       |                     |                                                                                                         |                                |

### Garantiebedingungen

1. Der Lieferant gewährt für dieses Produkt eine Garantiezeit, die in diesem Garantieschein angegeben ist, unter der Voraussetzung, dass das Produkt gemäß den geltenden Bedingungen und Normen sowie der Bedienungsanleitung verwendet und gelagert wird. Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Verkaufs. Die Garantie für Batterien beträgt 12 Monate.
2. Die verlängerte Garantiezeit von 5 Jahren wird für das Produkt unter der Voraussetzung gewährt, dass dieses Produkt vom Lieferanten in der Liste der Produkte mit verlängerter Garantie aufgeführt ist, der Endkunde ein Verbraucher ist und das Produkt nicht für gewerbliche Zwecke verwendet wird. Die erweiterte Garantie ist an regelmäßige Wartungsinspektionen in autorisierten Servicezentren des Lieferanten gebunden.
3. Die Garantiezeit verlängert sich um den Zeitraum, in dem das Produkt in der Garantiereparatur war, und wird im Verzeichnis der Garantiereparaturen dieses Garantiescheins vermerkt. Der Verbraucher kann sein Recht auf Garantiereparatur in einem autorisierten Servicecenter gemäß der beigefügten Liste „A“ der Servicecenter geltend machen. Die „B“-Kundendienstzentren führen Garantiereparaturen nur an Produkten durch, die in ihren Betrieben verkauft wurden. Die Liste der Kundendienstzentren wird regelmäßig bei den Händlern und auf der Import-Website aktualisiert: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Das Servicecenter ist verpflichtet, die Garantiereparatur innerhalb der gesetzlich festgelegten Frist durchzuführen. Die gesetzlich festgelegte Frist für die Bearbeitung der Reklamation beginnt am Tag nach dem Datum des Eingangs der Reklamation im Servicecenter.
5. Die kostenlose Garantiereparatur kann nicht in Anspruch genommen werden, wenn es sich um Störungen handelt, die durch eine nicht den Bestimmungen der Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung des Produkts, unsachgemäße Handhabung, mechanische Beschädigung, normale mechanische Abnutzung von Teilen durch den Betrieb der Maschine, Verschulden des Bedieners, Naturkatastrophen, unbefugten Eingriffen in das Produkt, Störungen durch die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe und offensichtlicher Überlastung der Maschine durch ständiges Überschreiten der oberen Leistungsgrenze. Arbeiten im Zusammenhang mit der Reinigung, grundlegenden Wartung, Pflege oder Einstellung des Geräts, die vom Bediener durchgeführt werden können und in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, fallen nicht unter die Garantie.
6. Als normale Abnutzung von Teilen gilt vor allem die Abnutzung von: allen rotierenden und beweglichen Teilen, Schneidteilen und deren Abdeckungen, Scherenbolzen und Keilen, Getriebe- und Keilriemen, Kettenantrieben, Reibflächen von Bremsen und Kupplungen, Reifenprofile und Teile der normalen Wartung wie: Luft-, Hydraulik- und Ölfilter, Zündkerzen, Öl- und Kühlflüssigkeiten.
7. Von der verlängerten Garantie ausgenommen sind Teile von Maschinen und Geräten, für die der jeweilige Hersteller eine kürzere Garantie gewährt als der Lieferant für das Produkt, in das sie eingebaut sind. Zu dieser Kategorie von Teilen gehören: Akkus, Glühbirnen und Ähnliches.
8. Das Recht, Ansprüche aus der Garantie geltend zu machen, hat der Eigentümer des Produkts, sofern er dies spätestens am letzten Tag der Garantiezeit tut.
9. Bei Reklamationen wird gemäß den einschlägigen Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches und des Verbraucherschutzgesetzes vorgegangen.
10. Die für die Verlängerung der 5-Jahres-Garantie erforderlichen Wartungsinspektionen dürfen nur in einer autorisierten Servicestelle des Lieferanten in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden, wobei der Zeitraum zwischen den einzelnen Inspektionen 12 Monate nicht überschreiten darf. Die erste Wartungsinspektion muss spätestens 12 Monate nach dem Verkaufsdatum des Produkts durchgeführt werden. Die Wartungsinspektionen werden von den Servicezentren in den letzten drei und ersten zwei Monaten des Kalenderjahres durchgeführt. Jede Wartungsinspektion muss in diesem Garantieschein mit Angabe des Inspektionsdatums, der Unterschrift und dem Stempel des Servicecenters vermerkt werden. Unter einer Wartungsinspektion versteht man die Überprüfung der Maschine, den Austausch von Füllungen und Filtern gemäß den Empfehlungen des Herstellers, den Austausch verschlissener und beschädigter Teile, die die Beschädigung oder den Verschleiß anderer Teile beeinträchtigen können, sowie die Einstellung der Maschine selbst. Die Servicekontrolle und das verwendete Material werden gemäß der gültigen Preisliste des Servicecenters in Rechnung gestellt.

Bei der Geltendmachung einer Reklamation ist der Reklamierende verpflichtet, das saubere Produkt, den Kaufbeleg oder den ausgefüllten und bestätigten Garantieschein vorzulegen. Im Falle einer erweiterten Garantie sind die Aufzeichnungen über die Wartungsinspektionen und die Steuerbelege für die einzelnen Inspektionen vorzulegen. Bei Nichterfüllung einer der in diesem Garantieschein genannten Bedingungen für die erweiterte Garantie beträgt die Garantiezeit für das Produkt 2 Jahre.

**GARANTIE- UND NACHGARANTIE-SERVICE WIRD VOM HERSTELLER DURCHGEFÜHRT**

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)